

ATI AB#1



Typgenehmigung

(Nummer der ABE: 91805*02 /

Technischer Bericht Nr. 195KA0005-02)

Type-Approval

(Operating licence (ABE) number: 91805*02 /

Technical report No. 195KA0005-02)

Homologation

(code d'homologation (ABE) : 91805*02 /

rapport technique n° 195KA0005-02)



INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - SOMMAIRE - INDICE

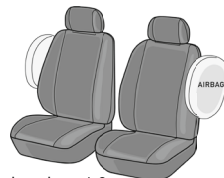
| | |
|--|-----------|
| ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE) | 3 |
| TYPE-APPROVAL (ABE) | |
| HOMOLOGATION GÉNÉRALE (ABE) | |
| | |
| TÜV RHEINLAND GROUP | |
| TECHNISCHER BERICHT UND TYPENLISTE (Für Fahrzeuge mit Seitenairbag) | 6 |
| TECHNICAL REPORT AND TYPE LIST (For vehicles with side airbag) | |
| RAPPORT TECHNIQUE ET LISTE DE TYPES (Pour véhicules avec airbag latéral) | |
| | |
| WICHTIG | 41 |
| IMPORTANT | |
| IMPORTANT | |



1. Indicații de siguranță

Prima montare corectă, respectiv fixarea husei pentru scaune la vehicul este neaparat necesară pentru a garanta siguranța utilizatorului. În cazul unei montări necorespunzătoare nu se va putea garanta ieșirea corectă a airbag-urilor scaunelor în cazul unei coliziuni. La montarea husei pentru scaun țineți cont de următoarele:

- Aranjarea corectă a scaunelor (șofer și însoțitor). Aranjarea se realizează prin intermediul marcajului "Airbag" plasat la husa scaunului. Acest marcaj trebuie plasat la spetezele plasate lateral (vezi imaginea 1.0).
- Orificiile de introducere a tetierelor, manetelor/rozetelor de reglare a spetezelor, pentru deblocarea rezemătoarelor de braț nu au voie să fie acoperite cu husa pentru scaun. Trebuie să se efectueze decupările convenite.
Vă rugăm respectați instrucțiunea de montare alăturată.
- Husele pentru scaun deplasate trebuie poziționate din nou. Dacă acest lucru nu mai este posibil din cauza uzurii avansate, husa trebuie îndepărtată respectiv schimbată.
- Nu se permite a se umbla în nici un fel la deschiderile husei (acoperire, coasere sau repararea de unul singur)
- La montarea husei scaunului trebuie respectate punctele de conectare ISOFIX furnizate de producătorul vehiculului. Atunci când se utilizează punctele de fixare ISOFIX, trebuie verificată poziția corectă a husei scaunului. Dacă nu este posibilă utilizarea în siguranță a punctelor de fixare ISOFIX, trebuie îndepărtată husa scaunului.



imaginea 1.0

Această husă de protecție a fost verificată de TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (Nr. expertiză 195KA0005-00). KBA 91805*02

2. Observații generale

Această husă este adecvată acoperirii scaunelor autovehiculelor conform listei de tipuri alăturate.

2.1. Observații la lista tipurilor

La vehiculele cu aprobare de funcționare CE, denumirile oficiale specificate în domeniul de utilizare enumerat în cele ce urmează pot diferi de denumirile tipurilor indicate în certificatul mașinii sub cifra 1.

Observații indicate sub cifra 5 (lista cu o vedere de ansamblu asupra modelelor):

- numai pentru scaune standard normale și sport (nu pentru scaune standard sport RECARO) pentru șofer și însoțitor.
- numai pentru scaune standard normale pentru șofer și însoțitor
- 1a Aranjarea corectă a scaunelor (șofer și însoțitor). Aranjarea se realizează prin intermediul marcajului "Airbag" plasat la husa scaunului. Acest marcaj trebuie plasat la spetezele plasate lateral
- 2c husa poate fi utilizată numai la vehicule la care orificiul de ieșire a airbag-urilor laterale la scaune este perceptibil printr-un capac din material plastic tare cu inscripția „Airbag” la laterala spetezelor situate la partea exterioară a vehiculului.
- 4 numai pentru execuția husei 1: pentru fixarea husei de protecție, învelișul standard din spatele cadrului trebuie bătut împreună sub husa de protecție. Husa livrată împreună pentru suprafața scaunului servește în acest scop pentru acoperirea structurii de dedesubt a scaunului
- 4a pentru asigurarea deja acoperind trebuie să fie tăiate orizontal la o lățime de 300 mm, în față standard și tonic din spate a spătarului care acoperă sub rama spate. Prin incizie, panoul frontal al învelișului este deja la partea din spate și conectat la partea din spate a capacului devreme.
- 6 numai pentru execuția husei 1: la speteze de scaun cu reazeme pentru brațe încorporate, reazemul brațului trebuie să rămână pliat sub husa de protecție.
- 7b numai pentru execuțiile husei 1 și 2: la vehiculele cu 2 respectiv 3 uși trebuie demontate înaintea montării husei de protecție, manetele de deblocare a spetezelor (funcția easy-entry) și garniturile ghidajelor aferente. Trebuie realizate străpungeri pentru manetele de deblocare a spetezelor. După tragerea husei de protecție trebuie montate în stare de funcționare garniturile de ghidaj.
- 8 Husa trebuie să fie prevăzută în partea de sus cu un orificiu cu închidere care să permită aplicarea ei pe scaun cu tetiera montată. Alternativa ar fi demontarea tetierei într-un atelier specializat.

2.2. Informații despre producător și verificare

Beneficiar: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Nr. expertiză 33AG0075 / Laborator de verificare: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Napomene u vezi zaštite okoliša i održavanja

- Spălare manuală
- A nu se folosi înălțător
- A nu se usca în mașina de uscat rufe
- A nu se călca
- A nu se curăța chimic



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sitzbezug (Airbag)

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

seat cover (airbag)

Genehmigungsnummer: **91805*02**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Walser GmbH
AT-6845 HOHENEMS
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
ATI AB#1



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91805*02**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Typ**
Type
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.3 des Prüfberichtes
See point 1.3 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
22.12.2022
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
195KA0005-02
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sitzbezug (Airbag)“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „seat cover (airbag)“ is restricted to the application listed:
- Punkt 3 des Prüfberichtes**
Point 3 of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

§22 91805*02

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения безопасности пользователя чехол следует правильно надеть или закрепить на сиденье автомобиля. В случае неправильного закрепления надлежащее раскрытие подушки безопасности в сидении в случае столкновения не гарантируется.

При одевании чехла соблюдайте следующие требования.

- a) Правильный выбор сидений (для водителя и переднего пассажира). Выбор производится по имеющейся на чехле маркировке «Подушка безопасности». Эта маркировка должна быть расположена на внешней стороне спинки сиденья (см. рис. 1.0).
- b) Отверстия для вставки подголовников, рычаги/колесики для регулирования спинки и подлокотники закрываться чехлом не должны. Для этого следует сделать соответствующие вырезы. См. прилагаемое руководство по установке.
- v) В случае смещения натяните чехол заново. Если это невозможно по причине износа, чехол следует снять или заменить.
- г) Запрещается самостоятельно обрабатывать края чехлов (накладывать один на другой, сшивать или ремонтировать).
- е) При установке чехла сиденья необходимо соблюдать предусмотренные производителем автомобиля точки подключения ISOFIX. При использовании точек крепления ISOFIX необходимо проверить правильность положения чехла сиденья. Если невозможно безопасно использовать точки крепления ISOFIX, необходимо снять чехол сиденья.



рис. 1.0

Данный защитный чехол прошел техническую сертификацию TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH земли Берлин Бранденбург (номер экспертизы 195KA0005-00).

2. ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Данный чехол предназначен для применения на автомобильных сиденьях согласно прилагаемому списку.

2.1. Примечания к списку

В автомобилях, которые разрешено эксплуатировать на территории ЕС, указанные ниже официальные обозначения типов могут отличаться от обозначений в п. 1 разрешения на право пользования транспортным средством.

Примечания в п. 5 (обзорный перечень моделей)






- 1 только стандартные обычные и спортивные сидения (кроме стандартных спортивных сидений Recaro) для водителя и переднего пассажира.
- 1a только для стандартных обычных сидений водителя и переднего пассажира.
- 2 Правильный выбор сидений (для водителя и переднего пассажира). Выбор производится по имеющейся на чехле маркировке «Подушка безопасности». Эта маркировка должна быть расположена на внешней стороне спинки сиденья
- 2с чехол можно использовать только в автомобилях, в которых выходное отверстие боковой подушки безопасности на сидении обозначено надписью «Подушка безопасности» на крышке из твердой пластмассы, расположенной на спинке с наружной стороны.
- 4 только конструкция 1: для крепления защитного чехла стандартная задняя обшивка каркаса сиденья под защитным чехлом пробивается. Вместо нее для покрытия нижней части сиденья используется данный чехол.
- 4a для обеспечения покрытия уже должны быть горизонтально разрезаны на ширину 300 мм, стандартной передней и задней фиксации спинки, охватывающей ниже задней раме. Через разрез, откидной крышкой покрытия уже к задней и подключен к задней части крышки начале.
- 6 только конструкция 1: в спинках сидений со встроенными подлокотниками подлокотник должен оставаться под защитным чехлом в сложном состоянии.
- 7b только конструкция 1 и 2: в двух- и трехдверных автомобилях перед установкой защитного чехла следует демонтировать рычаг разблокировки спинки (функция удобного входа в салон) и обшивку направляющих. Прорезать отверстия для рычага деблокировки спинки. После натягивания защитного чехла следует снова смонтировать обшивку направляющих.
- 8 Обивка в головной части должна иметь повторно закрываемое отверстие, которое позволяет снимать обивку с установленного подголовника. В качестве альтернативы можно произвести снятие подголовника в специализированной мастерской.

2.2. Сведения о производителе и проверяющем органе

Заказчик: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - AT

номер экспертизы 33AG0075 / Испытательная лаборатория: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Указания по уходу и защите окружающей среды

-  ручная стирка
-  не отбеливать
-  Не подвергать химической чистке
-  не гладить
-  Не подвергать химической чистке



1. Wskazówki bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo podróży zależy od prawidłowego montażu i przymocowania pokrowca. W przypadku zderzenia nieprawidłowy montaż pokrowca może utrudniać prawidłowe wyzwolenie poduszki powietrznej w oparciu fotela. Przy montażu pokrowca przestrzegaj następujących wskazówek: Montaż w pojazdach zgodnie z wykazem typów

- Prawidłowe przyporządkowanie do fotela (fotel kierowcy i pasażera). Przyporządkowanie odbywa się na podstawie oznaczenia „Airbag”, umieszczonego na pokrowcu. Oznaczenie to musi znajdować się po zewnętrznej stronie oparcia (patrz rys. 1.0).
- Pokrowiec nie może zakrywać takich elementów fotela jak otwory zagłówka, dźwignie/pokrętła regulacji położenia fotela, blokady składania oparcia fotela lub podłokietników. W pokrowcu powinny być wykonane odpowiednie nacięcia. Przestrzegaj zamieszczonej poniżej instrukcji montażu.
- Przesunięte pokrowce należy ponownie umieścić we właściwym położeniu. Jeśli na skutek postępującego zużycia nie jest to możliwe, pokrowiec należy zdjąć i wymienić.
- Wycięcia pokrowców nie mogą być modyfikowane (zabrania się ich przykrywania, zaszywania lub samodzielnej naprawy). Bezpieczeństwo podróży zależy od prawidłowego montażu i przymocowania pokrowca. W przypadku zderzenia nieprawidłowy montaż pokrowca może utrudniać prawidłowe wyzwolenie poduszki powietrznej w oparciu fotela. Przy montażu pokrowca przestrzegaj następujących wskazówek: Montaż w pojazdach zgodnie z wykazem typów
- Podczas montażu pokrowca na fotelik należy przestrzegać punktów przyłączeniowych ISOFIX przewidzianych przez producenta pojazdu. W przypadku korzystania z punktów mocowania ISOFIX należy sprawdzić prawidłowe położenie pokrycia fotelika. Jeśli nie jest możliwe bezpieczne korzystanie z punktów mocowania ISOFIX, należy zdjąć pokrowiec na fotelik.



rys. 1.0

Ten zestaw pokrowców posiada atest TÜV-Rheinland Kraffahrt GmbH (Nr atestu 195KA0005-00) i został dopuszczony do użycia w pojazdach mechanicznych przez niemiecki Federalny Urząd Ruchu Drogowego (KBA) (Nr zezwolenia 91805*02).

2. Uwagi Ogólne

Pokrowiec przeznaczony jest do zakładania na siedzenia samochodowe zgodnie z załączonym wykazem typów.

2.1. Uwagi do wykazu typów

W wypadku pojazdów posiadających homologację WE przedstawione w poniższym zakresie użytkowania urzędowe opisy typów mogą różnić się od tych, które znajdują się w dowodzie rejestracyjnym pojazdu w punkcie 1.

Uwagi do punktu 5 (wykaz modeli):

- tylko do standardowych foteli zwykłych i sportowych (z wyjątkiem standardowych foteli sportowych RECARO) dla kierowcy i pasażera.
- 1a wyłącznie do standardowych foteli kierowcy i pasażera.
- 2 Prawidłowe przyporządkowanie do fotela (fotel kierowcy i pasażera). Przyporządkowanie odbywa się na podstawie oznaczenia „Airbag”, umieszczonego na pokrowcu. Oznaczenie to musi znajdować się po zewnętrznej stronie oparcia
- 2c pokrowiec należy stosować wyłącznie w pojazdach, w których otwór bocznej poduszki powietrznej na siedzeniu rozpoznawalny jest na podstawie osłony z twardego tworzywa sztucznego z napisem „Airbag” po zewnętrznej stronie oparcia fotela.
- 4 tylko wersja pokrowca 1: przy zakładaniu pokrowca należy schować w jego wnętrzu także znajdujące się z tyłu obicie stelażu siedzenia. Dołączony pokrowiec na siedzisko służy natomiast do przykrycia dolnej struktury siedzenia.
- 4a do zabezpieczenia już pokrycia musi być przecięty poziomo o szerokości 300 mm, w przedniej i tylnej standardowych stężeń oparcia obejmującego poniżej ramy tylnej. Przez szczelinę, przedni płat powłoki już się do tyłu i połączona z tylną częścią wcześniejszego pokrycia.
- 6 tylko wersja pokrowców 1 i 2: w pojazdach w wersji 2- względnie 3-drzwiowej, przed założeniem pokrowca należy zdemontować dźwignie blokad oparcia foteli (funkcja easy-entry) i ich prowadnice. Należy wykonać otwory na dźwignie blokady oparcia. Po założeniu pokrowca należy ponownie zamontować prowadnice blokady oparcia w sposób nieograniczający ich funkcjonalności.
- 7b tylko wersje pokrowców 1 i 2: w pojazdach w wersji 2- względnie 3-drzwiowej, przed założeniem pokrowca należy zdemontować dźwignie blokad oparcia foteli (funkcja easy-entry) i ich prowadnice. Należy wykonać otwory na dźwignie blokady oparcia. Po założeniu pokrowca należy ponownie zamontować prowadnice blokady oparcia w sposób nieograniczający ich funkcjonalności.
- 8 Pokrowiec musi posiadać zamykany otwór w części przeznaczonej na głowę, umożliwiający jego założenie przy zamontowanym zagłówku. Zamiast tego możliwe jest również zdemontowanie zagłówka w specjalistycznym warsztacie.

2.2. Informacje producenta i dotyczące kontroli

Zleceniodawca: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Nr atestu 33AG0075 / Laboratorium kontrolne: TÜV Rheinland Kraffahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Pielęgnacja i wskazówki dotyczące utylizacji

- Prac ręcznie
- Nie wybielać
- Nie suszyć w suszarce bębnowej
- Nie prasować
- Nie czyścić chemicznie



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91805*02**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Redaktionelle Änderungen

Editorial changes

Aktualisierung des Verwendungsbereichs

Update of the range of application

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **04.01.2023**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Marten Matzen



TÜV Rheinland Gruppe /
TÜV Rheinland Group

Gutachten Nr. /
Test Report No.

195KA0005-02



zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type

: ATI AB#1

Antragsteller / Applicant

: WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

1 Allgemeine Angaben zum Sitzbezug / General information about the seat cover

1.1 Antragsteller / Applicant

WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems

1.2 Typ / Type

ATI AB#1

1.3 Kennzeichnung / Marking

Der Sitzbezug ist für seinen Verwendungszweck (fahrerseitig / beifahrerseitig oder beidseitig verwendbar) gekennzeichnet. Am zur Fahrzeugaußenseite liegenden Seitenteil des Bezuges erfolgt folgende Kennzeichnung

Hersteller :

ATI

Typ

: „ATI AB#1“

Genehmigungszeichen

: „KBA 91805“

Diese Kennzeichnung erfolgt auf einem bedruckten Textiletikett, das mit dem Sitzbezug fest vernäht wird. Dieses Etikett ist so gestaltet, dass es leicht unter den Bezug zu schlagen ist, aber trotzdem einfach erreicht werden kann. Wahlweise kann die Anbringung der Kennzeichnung auf dem Textilschild der Warnhinweise aufgebracht sein.

Zudem ist der Bezug zumindest auf dem zur Fahrzeugaußenseite liegenden Seitenteil mit der Aufschrift „Airbag“ gekennzeichnet. Sofern das Fahrzeug über weitere Sitzreihen mit Seitenairbag verfügt, ist eine Verwendung von Sitzbezügen nur zulässig, wenn diese entsprechend den Bezügen der 1. Sitzreihe gekennzeichnet und geprüft sind /

The seat cover is labelled for its intended use (driver's side / passenger side or both sides). The side section of the cover facing towards the exterior of the vehicle bears the marking:

Manufacturer

: **ATI**

Type

: „ATI AB#1“

Marking

: „KBA 91805“

This marking is effected on a cloth label which is fixated to the seat cover. This label can be put under the cover; nevertheless it can be reached in an easy way. Optional the marking can be placed on the warning label.

In addition, the reference is marked with the inscription 'Airbag' at least on the side panel facing the outside of the vehicle. If the vehicle has additional rows of seats with side airbags, the use of seat covers is only permitted if these are marked and tested in accordance with the covers of the 1st row of seats.

1.4 Technische Beschreibung / Technical description

Der Begriff "Sitzbezug" umfasst einen Bezug für die Sitzlehne eines Einzelsitzes der ersten Sitzreihe von Fahrzeugen der Klasse M1 und N1. Er wird nachträglich auf die serienmäßige Sitzlehne (inkl. serienmäßigen Bezug) gezogen.

Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Benennung / Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Verkehrssicherheit
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Cologne, Germany

GA_195KA0005-02.docx

Seite / Page 1

§22_91805*02

1. Veiligheidsaanwijzingen

Het is besteld noodzakelijk dat de stoelovertrek de eerste keer goed wordt gemonteerd resp. bevestigd om de veiligheid van de gebruiker te garanderen. Bij het niet regulier monteren kan het op juiste wijze naar buiten komen van de stoelairbag in geval van een botsing niet worden gegarandeerd.

Bij het aanbrengen van de stoelovertrek moet op het volgende worden gelet:

Montage in voertuigen volgens modellenlijst

- Juiste toewijzing van de stoelen (bestuurder- en passagierstoel). De toewijzing gebeurt door de op de stoelovertrek aangebrachte aanduiding „Airbag“. Deze aanduiding moet op de buitenliggende leuningzijde worden aangebracht (zie afb. 1.0).
- Hoofdsteuninvoer, leuningverstelhendel/wielen, voor leuningontgrendelingen resp. armleuningen mogen met de stoelovertrek niet worden verborgen. Er moeten reguliere uitsparingen worden gemaakt. Neem daarvoor de hieronder vermelde montagehandleiding in acht.
- Verschoven stoelovertrekken moeten opnieuw worden gepositioneerd. Is dit op basis van voortgeschreden slijtage niet meer mogelijk, moet de overtrek worden verwijderd resp. vervangen.
- op de overtrekopeningen mag in geen geval worden gemanipuleerd (niet afdekken, naaien of zelfstandig repareren)
- De door de voertuigfabrikant verstrekte ISOFIX-aansluitpunten moeten bij de montage van de stoelbekleding in acht worden genomen. Bij gebruik van de ISOFIX-bevestigingspunten moet de juiste positie van de stoelbekleding worden gecontroleerd. Als het niet mogelijk is de ISOFIX-bevestigingspunten veilig te gebruiken, moet de bekleding van de stoel worden verwijderd.



Afb. 1.0

Deze beschermende overtrek werd door TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH gekeurd (Keuringsnr. 195KA0005-00) en door KBA vrijgegeven (Vergunningsnr. 91805*02).

2. Alg. Opmerkingen

Deze overtrek is voor het overtrekken van vrachtautostoelen volgens de bijgevoegde modellenlijst geschikt.

2.1. Opmerkingen over de modellenlijst

Bij voertuigen met een EG-goedkeuring kunnen de in het hiernavolgende toepassingsbereik vermelde officiële modellenbenamingen van die in het kentekenbewijs onder nummer 1 genoemde modellenbenamingen afwijken.

Onder nummer 5 (Modellenoverzichtlijst) genoemde opmerkingen:






- alleen voor standaard normale- en sportstoelen (niet voor standaard RECARO-sportstoelen) voor bestuurder en passagier.
- alleen voor standaard normale stoelen voor bestuurder en passagier
- Juiste toewijzing van de stoelen (bestuurder- en passagierstoel). De toewijzing gebeurt door de op de stoelovertrek aangebrachte aanduiding „Airbag“. Deze aanduiding moet op de buitenliggende leuningzijde worden aangebracht
- de overtrek mag alleen voor voertuigen worden gebruikt, waarbij de opening waarlangs de zijairbag op de stoel naar buiten komt door een met het opschrift „Airbag“ aangeduide harde kunststofkap, op de naar de voertuigbuitenzijde liggende leuningzijde herkenbaar is.
- alleen overtrekuitvoering 1: voor de bevestiging van de beschermende hoes moet de achterste standaard bekleding van het stoelframe mee onder de beschermhoes worden geslagen. De meegeleverde overtrek voor het zitvlak dient in plaats daarvan voor het afdekken van de onderste stoelstructuur
- alleen overtrekuitvoering 1: bij stoelleuningen met geïntegreerde armleuning moet de armleuning onder de beschermhoes ingeklapt blijven.
- alleen overtrekuitvoeringen 1 en 2: bij voertuigen met 2- resp. 3 deuren moeten voor de montage van de beschermhoes de leuningontgrendelingshendel (easy-entry-functie) en hun geleidingsbeslag worden gedemonteerd. Er moeten doorslagen voor de leuningontgrendelingshendels worden gemaakt. Na het optrekken van de beschermhoes moeten de geleidingsbeslagen weer werkend worden gemonteerd.
- De bekleding moet bij het hoofdgedeelte zijn voorzien van een hersluitbare opening, waardoor het mogelijk is de bekleding bij een geplaatste hoofdsteun aan te brengen. Als alternatief is een demontage van de hoofdsteun in een vakgarage mogelijk.

2.2. Hersteller- und Prüfinformation

Opdrachtgever: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Keuringsnr. 33AG0075 / Testlaboratorium: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Verzorgingsaanwijzingen

-  Handwas
-  Niet bleken
-  Niet drogen in de droger
-  Niet strijken
-  Niet chemisch reinigen

1. Avvertenze di sicurezza

È assolutamente indispensabile che il primo montaggio, ovvero il fissaggio delle fodere al veicolo, sia effettuato correttamente, al fine di garantire la sicurezza dell'utente. Il montaggio irregolare può pregiudicare l'apertura corretta dell'airbag del sedile in caso di impatto. Durante il montaggio delle fodere coprisedile, osservare quanto segue:

Montaggio nei veicoli corrispondenti all'elenco dei modelli

- Abbinamento corretto ai sedili (sedile conducente e passeggero). L'abbinamento si effettua grazie alla descrizione „Airbag” apposta sul coprisedile. Detto contrassegno deve essere apposto sul lato esterno dello schienale (vedi fig. 1.0).
- Il coprisedile non deve coprire le guide dei poggiatesta, le leve/manopole di regolazione dello schienale e quelle per gli sblocchi di quest'ultimo o dei braccioli. È necessario creare le opportune aperture. A questo scopo, osservare le istruzioni di montaggio riportate più avanti.
- Le fodere coprisedile che si sono spostate devono essere riposizionate. Se a causa dell'usura non fosse più possibile, le fodere vanno rimosse e sostituite.
- Non è consentito modificare in alcun modo le aperture delle fodere (non coprire, cucire o effettuare riparazioni in proprio).
- Durante il montaggio del coprisedile è necessario rispettare i punti di collegamento ISOFIX forniti dal costruttore del veicolo. Quando si utilizzano i punti di fissaggio ISOFIX, è necessario verificare la corretta posizione del rivestimento del sedile. Se non è possibile usare il sistema ISOFIX in modo sicuro e corretto, è necessario rimuovere il rivestimento del sedile.



Fig. 1.0

Questa fodera coprisedile è stata omologata dal TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (perizia n. 195KA0005-00) e approvata dal KBA (autorizzazione n. 91805*02).

2. Note generali

La presente fodera coprisedile è adatta al rivestimento dei sedili delle automobili indicate nell'elenco di modelli allegato.

2.1. Note relative all'elenco di modelli

Per i veicoli con omologazione CE, le designazioni ufficiali dei tipi indicate per il seguente settore di utilizzo possono divergere dalle designazioni dei tipi indicate al punto 1 del certificato di proprietà del veicolo.

Note indicate al punto 5 (elenco generale dei modelli):






- solo per sedili normali e sportivi di serie (non per sedili sportivi di serie RECARO) per conducente e passeggero.
- 1a solo per sedili normali di serie per conducente e passeggero
- 2 Abbinamento corretto ai sedili (sedile conducente e passeggero). L'abbinamento si effettua grazie alla descrizione „Airbag” apposta sul coprisedile. Detto contrassegno deve essere apposto sul lato esterno dello schienale
- 2c la fodera deve essere utilizzata soltanto per veicoli nei quali l'apertura di gonfiaggio dell'airbag laterale del sedile è riconoscibile da una copertura in plastica dura recante la scritta "Airbag", sul lato dello schienale rivolto verso il lato esterno del veicolo.
- 4 solo modello di fodera 1: per fissare la fodera coprisedile, è necessario che il rivestimento di serie del telaio del sedile posteriore venga avvolto dalla fodera coprisedile. La fodera fornita per la seduta serve invece a coprire la struttura inferiore del sedile
- 4a per il fissaggio della copertura è già tagliato orizzontalmente ad una larghezza di 300 mm, il frontale standard e rinforzo posteriore dello schienale copre sotto il telaio posteriore. Attraverso l'incisione, il lembo anteriore del rivestimento è già verso il posteriore e collegato alla parte posteriore del coperchio precoce.
- 6 solo modello di fodera 1: per gli schienali dotati di bracciolo integrato, lo stesso deve rimanere chiuso sotto il coprisedile.
- 7b solo modelli di fodera 1 e 2: nei veicoli a 2 o 3 porte, è necessario smontare le leve di sblocco dello schienale (funzione easy-entry) e le borchie prima di montare le fodere coprisedile. Praticare le aperture per la leva di sblocco dello schienale. Una volta applicata la fodera, è necessario rimontare le borchie in modo corretto.
- 8 Il rivestimento deve essere dotato di un'apertura richiudibile per la parte del poggiatesta, in modo da consentirne la rimozione in caso di poggiatesta integrati. In alternativa è possibile fare eseguire lo smontaggio dei poggiatesta presso un'officina.

2.2. Informazioni sul produttore e sull'ente preposto al collaudo

Committente: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

perizia n. 33AG0075 / Laboratorio di collaudo: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Avvertenze per la cura

-  Lavare a mano
-  Non candeggiare
-  Non asciugare in asciugatrice
-  Non stirare
-  Non pulire con prodotti chimici

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

Die Sitzlehne des Einzelsitzes kann entweder ohne Airbag-System oder lediglich mit einem türseitigen Seiten-Airbag ausgerüstet sein. Sollte die Sitzlehne zusätzlich mit einem zur Fahrzeuginnenseite gewandten Center-Airbag ausgerüstet sein, darf der Sitzbezug nicht verwendet werden. /

The term "seat cover" means a cover for the backrest of a single seat in the front row of vehicles class M1 and N1.. The seat cover is added on the OEM cover (OEM - original equipment manufacturer). The seat backrest of the individual seat can be equipped either without an airbag system or only with a door-side side airbag. If the seatback is also equipped with a center airbag facing the inside of the vehicle, the seat cover must not be used.

1.4.1 Sitzbezug / Seat cover

Der Sitzbezug besteht aus:

- Stoff, wahlweise an der Unterseite schaumstoffkaschiert (Spezifikation s. Anlage 2.02).

Er darf wahlweise unterschiedlich gefärbt sein. Für den Bezugsspiegel können wahlweise andere Design- und damit Stoffvarianten verwendet werden, für die der Nachweis erbracht wurde, dass die maximale Dehnung unter der zur Genehmigungsprüfung verwendeten Ausführung liegt. /

The seat cover is made of:

- Cloth, optional on the back with foam (for specification see annex 2.02).

Optional the cover can appear in different colours.

The seat cover front can optional be made of different designs and materials. In this case it must be proven, that the maximum elongation is less than for the materials used for the approval tests.

1.4.2 Reißnaht / Breaking seam

An der Vorderkante des Sitzlehnenbezugs. Länge der Sollreißnaht 600 mm, Stichweite 6 ± 1 mm. Oberfaden Monofil 330 Denier. Unterfaden 100% Polyester Bauschgarn 150F30x1. Nahtbreite 10 mm +/- 2 mm. Integriertes Nahtband. Für die nur mit „CLIX III“ gekennzeichneten Bezugsausführungen weicht die Überdeckung von Serien- und Schonbezug geringfügig voneinander ab. Für die zusätzlich noch mit einem Fahrzeugtyp gekennzeichneten Bezugsausführungen sind Länge, Form und Lage an den jeweiligen Seriensitztyp angepasst, so dass sich die Reißnaht des Bezuges auf der für den Seriensitz vorgesehenen Reißnaht befindet. /

On the front of the seat cover. Length of breaking seam 600 mm. Sticking length 6 ± 1 mm. Upper thread Monofil 330 Denier. Lower thread 100% Polyester Bausch yarn 150F30x1. Seam width 10 mm +/- 2 mm. Integrated seam bar. The universal size „CLIX III“ can differ from the accurate fit. In case of vehicle type related fit the length, shape and position of the seam correspond to the predetermined breaking seam of the OEM seat cover.

1.4.3 Befestigung / Affixing

Die Befestigung des Bezuges erfolgt durch die Kopfstützenstangen und den passgenauen Zuschnitt. Zusätzlich wird das Vorderteil des Bezuges an der Unterkante der Lehne mittels 300 – 350 mm langem Klettband (je nach Fahrzeug-Typ) mit dem Rückenteil verbunden. Wahlweise können Lehnen- und Sitzflächenteil fest miteinander verbunden sein. Hierdurch wird die Befestigungsart des Lehnenteils nicht verändert.

Auf der Oberkante des Bezuges ist ein Durchbruch (ca. 200 mm lang) vorgesehen, wahlweise einzuschneiden oder mit Klettverschluss einstellbar, um den Bezug an die jeweiligen

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

Kopfstützenführungsstangen anzupassen bzw. um eine wiederverschließbare Öffnung für fest installierte Kopfstützen zu gewährleisten. Anstelle des Durchbruchs ist auch die Ausführung mit Reißverschluss zulässig.

Davon abweichend ist bei Sitzen mit integrierter Kopfstütze ausschließlich die Variante „ATI AB#1 Highback“ zu verwenden. /

The affixing is done with the head rest rails and the accurate fit of the seat cover. In addition to that the front is joined with the back under the backrest with 300 – 350 mm velcro strap. Optional backrest and seating area of the seat cover are joined together. In this case the affixing of the backrest of the seat cover is not influenced.

The upper side of the cover has a gap (appr. 200 mm in length) for cutting out the rails for the head rest. Instead of a gap the upper side can be equipped with a zipper.

Differing from this for seats with integrated headrest only the variant “ATI AB#1 Highback” is applicable.

1.4.4 Montagehinweise / Assembly instructions

Dem Endverbraucher ist eine Gebrauchsanleitung mitzuliefern, die u.a. folgende Hinweise beinhaltet:

1. korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzbezuges am jeweiligen Fahrzeugsitz. Anbringung von evtl. Durchbrüchen für Kopfstützenführungen, Verstellhebel/-räder der Lehnenentriegelung bzw. Armlehnen, Isofix Befestigungssysteme, u.ä.. Die richtige Zuordnung der Bezüge (linker/rechter Sitz bzw. beidseitig verwendbar).
2. korrekte Positionierung eines eventuell verschobenen Bezuges (Entfernung oder Austausch, falls dies aufgrund fortgeschrittenen Verschleißes nicht mehr möglich ist),
3. Warnung vor Manipulationen an den Bezugsöffnungen durch Abdecken, Vernähen oder selbständiges Reparieren,
4. Reinigung des Sitzbezuges (Reinigungsart und -temperatur).

Die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen ISOFIX Anbindungspunkte müssen bei Montage des Sitzbezuges beachtet werden. Bei Verwendung der ISOFIX Anbindungspunkte muss die korrekte Position des Sitzbezuges überprüft werden. Ist eine sichere Verwendung der ISOFIX Anbindungspunkte nicht möglich, muss der Sitzbezug entfernt werden.

Die Sitzlehne des Einzelsitzes kann entweder ohne Airbag-System oder lediglich mit einem türseitigen Seiten-Airbag ausgerüstet sein. Sollte die Sitzlehne zusätzlich mit einem zur Fahrzeuginnenseite gewandten Center-Airbag ausgerüstet sein, darf der Sitzbezug nicht verwendet werden.

Zu den Positionen 1. bis 3. werden am zur Fahrzeugaußenseite liegenden Seitenteil des Bezuges entsprechende Warnhinweise mittels fest vernähtem Textilschild dauerhaft und gut sichtbar angebracht.

Dieses Etikett kann so gestaltet sein, dass der Textteil der Warnhinweise sich unter dem Bezug befindet. Dabei bleibt der Aufdruck „Warnhinweise“ weiterhin von außen gut sichtbar und kann nicht unter den Sitzbezug geschlagen oder anderweitig abgedeckt werden. /

An instruction manual shall be handed out to the customer, with the following instructions:

1. *accurate affixing according to the related seat. Gap the rails of the head restraint, levers, releasing the catch or the safety lock on the seat back or armrest, Isofix and so on. The correct correlation for the seat cover (left/right seat or can be used on both sides).*
2. *correct positioning for possible displaced seat cover or displacement in case of abrasion,*

1. Indicações de segurança

É extremamente importante colocar e fixar a capa para assento correctamente, quando se faz a primeira montagem, para garantir a segurança do utilizador. Em caso de montagem incorrecta não se pode garantir o accionamento correcto do airbag lateral em caso de colisão. Aquando da montagem da capa para assento é necessário ter em atenção o seguinte:

Montagem em veículos consoante a lista de tipos

- Disposição correcta dos assentos (condutor e passageiro). A atribuição é feita através da indicação "airbag" na capa para assento. Esta indicação tem que ser colocada no lado de fora do encosto.
- As guias dos apoios da cabeça, as alavancas/rodas de regulação de encostos para destravamento de encostos e os apoios para os braços não podem ficar tapados pela a capa do banco. Devem efectuar-se os cortes adequados. Cumpra as instruções de montagem fornecidas conjuntamente.
- As capas para assento deslocadas têm de ser reposicionadas. Se tal já não for possível devido ao avançado estado de desgaste, terá que retirar e substituir a capa.
- As aberturas da capa não devem, em caso algum ser manipuladas (nem tapadas, nem cosidas, nem reparadas por iniciativa própria).
- Os pontos de ligação ISOFIX fornecidos pelo fabricante do veículo devem ser observados ao montar o revestimento do banco. Ao utilizar os pontos de fixação ISOFIX, a posição correcta do revestimento do banco deve ser verificada. Se não for possível utilizar os pontos de fixação ISOFIX com segurança, o revestimento do banco deve ser removido.



fig. 1.0

Esta cobertura protectora foi aprovada pela TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (Certificado n.º. 195KA0005-00) e foi autorizada pela KBA (Aprovação n.º 91805*02).

2. Observações gerais

Esta capa é adequada para cobrir os assentos dos tipos de veículos listados em anexo.

2.1. Observações em relação à lista de tipos

No caso de veículos com homologação pela CE, as designações de tipos oficiais introduzidas na seguinte área de utilização podem ser diferentes das designações dos modelos indicados no livrete sob o número 1.

Observações designadas sob o número 5 (lista de modelos):

- apenas para bancos normais e desportivos de série para o condutor e o passageiro (não para bancos desportivos RECARO de série).
- apenas para bancos normais de série para o condutor e o passageiro
- Disposição correcta dos assentos (condutor e passageiro). A atribuição é feita através da indicação "airbag" na capa para assento. Esta indicação tem que ser colocada no lado de fora do encosto.
- a capa só pode ser utilizada em veículos nos quais o orifício de saída do airbag lateral no banco esteja assinalado com uma capa de plástico dura com a inscrição airbag na parte lateral do encosto virada para a parte de fora do veículo.
- apenas capa modelo 1: para a fixação da capa de protecção, o revestimento de série da armação do banco traseiro tem de ser preso por baixo da capa de protecção. Em vez disso, a capa fornecida para a superfície do assento serve para cobrir a estrutura inferior do assento para fixar a cobertura deve ser já horizontalmente cortada a uma largura de 300 mm, o padrão da frente e de trás de escoamento que cobre o encosto por baixo da estrutura traseira. Através da incisão, a aba frontal da cobertura já está fora para a traseira e ligada à parte de trás da tampa precoce.
- apenas capa modelo 1: em encostos com apoio para braço integrado o apoio para o braço tem que ficar sob a capa de protecção.
- apenas capas modelos 1 e 2: Em caso de veículos de 2 ou 3 portas, a alavanca de regulação do encosto (easy-entry-function) e as respectivas guarnições têm que ser desmontadas, antes da montagem da capa de protecção. É necessário efectuar aberturas para as alavancas de destravamento do encosto. Depois de colocar a capa de protecção, as guarnições têm que voltar a ser montadas de forma a funcionarem correctamente.
- O forro da peça da cabeça tem de possuir uma abertura com fecho, que permita a colocação do forro no apoio de cabeça montado. Em alternativa, é possível proceder à desmontagem do apoio de cabeça numa oficina.

2.2. Informação do fabricante e de verificação

Adjudicador: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Certificado n.º. 33AG0075 / Laboratório de teste: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Indicações ambientais



Lavagem manual



Não utilizar lixívia



Não secar na máquinasm



Não engomar



Não lavar a seco

1. Indicaciones de seguridad

Es imprescindible montar y sujetar correctamente por primera vez la funda de asiento en el automóvil, con el fin de garantizar la seguridad del usuario. En caso de que el montaje no sea correcto no se puede garantizar la salida correcta del airbag en caso de choque. Al montar la funda de asiento debe observarse lo siguiente:

Montaje en un automóvil de la lista de modelos

- a) Asignación correcta de los asientos (conductor y copiloto). La asignación se realiza mediante la señalización „Airbag“ colocada en la funda de asiento. Esta señal debe colocarse en el lado del respaldo que queda a la parte externa (ver fig. 1.0).
- b) No deben cubrirse con la funda de asiento los orificios para el reposacabezas, las palancas o ruedas para la regulación de la posición del respaldo, para el desenclavamiento del respaldo o los reposabrazos. Deben realizarse las entalladuras correctas.
Por favor, tenga en cuenta para ello las instrucciones de montaje indicadas más abajo.
- c) Cuando las fundas de asiento se muevan de su posición deben volver a colocarse correctamente. En caso de que esto ya no sea posible debido al avanzado estado de desgaste, deberá quitarse o sustituirse la funda.
- d) En ningún caso deben manipularse las aberturas de las fundas (no deben cubrirse, coserse, ni ser reparadas por uno mismo)
- e) Al colocar la funda de asiento deben respetarse los puntos de conexión ISOFIX previstos por el fabricante del vehículo. Al utilizar los puntos de anclaje ISOFIX, debe comprobarse la posición correcta de la funda del asiento. Si no es posible utilizar los puntos de anclaje ISOFIX de forma segura, debe retirarse la funda del asiento.



Fig. 1.0

Esta funda de asientos ha sido comprobada por TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (nº de informe 195KA0005-00) y autorizada por el KBA (nº de autorización 91805*02).

2. Consideraciones generales

Esta funda es adecuada para cubrir asientos de automóviles según la lista de modelos adjunta.

2.1. Consideraciones acerca de la lista de modelos

En los automóviles con certificado de aptitud técnica de la CE, las denominaciones oficiales de los modelos listadas en la siguiente área de aplicación pueden diferir de las denominaciones de los modelos nombradas en el apartado 1 del permiso de circulación del automóvil. Consideraciones citadas en el apartado 5 (lista de resumen de modelos):

- 1 sólo para asientos normales y deportivos de serie (no para asientos deportivos RECARO de serie) para el conductor y el copiloto.
- 1a sólo para asientos normales de serie para el conductor y el copiloto
- 2 Asignación correcta de los asientos (conductor y copiloto). La asignación se realiza mediante la señalización „Airbag“ colocada en la funda de asiento. Esta señal debe colocarse en el lado del respaldo que queda a la parte externa
- 2c la funda únicamente debe utilizarse para automóviles en los cuales la abertura de salida del airbag lateral se pueda identificar en el asiento mediante una caperuza de plástico duro señalizada con el letrero „Airbag“, en el lado del respaldo que queda hacia la parte externa del vehículo.
- 4 sólo para la versión de la funda 1: para la sujeción de la funda protectora debe fijarse el revestimiento del bastidor del asiento de serie por debajo de la funda protectora. La funda adjunta para la superficie del asiento sirve en lugar de ello para cubrir la estructura inferior del asiento
- 4a para fijar el ya de cobertura se cortó horizontalmente a una anchura de 300 mm, la parte delantera estándar y arriostamiento parte posterior del respaldo que cubre por debajo del bastidor del respaldo. A través de la incisión, la solapa frontal de la cubierta ya está fuera de la parte trasera y se conecta a la parte posterior de la cubierta temprana.
- 6 sólo para la versión de la funda 1: en los respaldos con reposabrazos integrado, el reposabrazos debe permanecer plegado por debajo de la funda protectora.
- 7b sólo para las versiones de la funda 1 y 2: en los automóviles de 2 ó de 3 puertas, antes del montaje de la funda protectora deben desmontarse las palancas de desenclavamiento del respaldo (función easy-entry) y sus guarniciones de guía. Deben realizarse aberturas para las palancas de desenclavamiento del respaldo. Después de colocar la funda protectora deben volver a montarse las guarniciones de guía de forma que funcionen correctamente.
- 8 El tapizado debe estar provisto en la parte de la cabeza de una apertura que pueda volver a cerrarse, que permita colocar el tapizado con el reposacabezas montado. De forma alternativa es posible desmontar el reposacabezas en un taller especializado.

2.2. Información sobre fabricante y ensayos

Cliente: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI // N° de informe 33AG0075 / Laboratorio de ensayos: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Indicaciones para el cuidado

- Lavado a mano
- No blanquear
- No secar en secadora

- No planchar
- No apto para limpieza química

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

3. *Warning against manipulation, esp. with the breaking seam,*
4. *cleaning of the seat cover.*

The ISOFIX attachment points provided by the vehicle manufacturer must be observed when installing the seat cover. When using the ISOFIX attachment points, the correct position of the seat cover must be checked. If it is not possible to use the ISOFIX attachment points safely, the seat cover must be removed.

The seat backrest of the individual seat can be equipped either without an airbag system or only with a door-side side airbag. If the seatback is also equipped with a center airbag facing the inside of the vehicle, the seat cover must not be used.

According to the items 1. to 3. there must be a label on the side section of the cover facing towards the exterior of the vehicle connected durable and firmly with the cover. This label bears the inscription „Warning!“. This warning must be readable in mounted position.

1.5 Anmerkungen / Remarks

Durch den Einsatz des beschriebenen Sitzbezuges auf Sitzen mit Seiten-Airbag und seine Funktionsweise wird dieser Bezug als sog. Sicherheitsteil eingestuft. Deshalb müssen die durch die Freigabepfahrungen definierten Parameter (Schnittlage, Materialien, Einsäumung der Airbag-Austrittsöffnung) in der Fertigung einer regelmäßigen und dokumentierten Überwachung - hinsichtlich ihrer Dimensionen und physikalischen Eigenschaften - unterliegen. /

When used on seats provided with side airbags, the seat covers are classified as so-called safety components. Therefore it is absolutely essential that the parameters (materials, thread, stitch width etc.) defined through the release test are subjected to regular and documented monitoring during the manufacturing process with regard to their dimensions and physical properties.

2 Prüfungen / Testing

2.1 Prüfgrundlage / Test specification

Prüfgrundlage für die Erteilung von Allgemeinen Betriebserlaubnissen (ABE) gem. § 22 StVZO für Sitzschonbezüge, Austauschsitzebezüge, Austauschseitenverkleidungen für Fahrzeuge, die serienmäßig mit Seitenairbag-Systemen ausgerüstet sind, Stand 08.10.2007 in Verbindung mit den Anforderungen des Entwurfs zur TA 35, Stand 01.10.2001. /

Testing requirements placed by the Kraftfahrt-Bundesamtes (Federal German Office for Motor Vehicle Traffic) for obtaining a General Type Approval (ABE) for protective covers for seats with integrated side airbag, issue date: 08 October 2007 in connection with draft of TR 35, issue date: 01 October 2001.

2.2 Airbag-Entfaltungsversuche / Inflation tests

Hinsichtlich des zeitlichen und räumlichen Verhaltens des Seiten-Airbags bei der Entfaltung wurden bei - 40°C, Raumtemperatur und + 85°C keine Unterschiede zum serienmäßig belassenen Sitz festgestellt, die über die serienmäßigen Toleranzen hinausgehen. Es wurden keine Teile festgestellt, die sich beim Aufreißen der Naht vom Sitzbezug gelöst haben. Der Bezug erfüllt die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage. /

The deployment performance of the side airbag in terms of time and space was tested at - 40°C, ambient temperature and + 85°C. A comparison with the OEM seat did not reveal any differences out

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

of tolerance. No parts of the seat cover came off when the seam burst or opened out. The cover satisfies the requirements of the above-mentioned test specification.

2.3 Entflammbarkeitsprüfung / Flammability test

Mit den verwendeten Materialien wurde eine Entflammbarkeitsprüfung durchgeführt. Der Bezug erfüllt die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage. /

A flammability test was carried out on the materials used. The cover satisfies the requirements of the above mentioned test specification.

2.4 Fahrzeugbezogene Prüfungen / Vehicle-related tests

Für alle unter Punkt 3 (Verwendungsbereich) aufgeführten Fahrzeugtypen und deren Sitzvarianten sind hinsichtlich der Passgenauigkeit, Lage und Form der Reißnaht sowie Montierbarkeit Einbauversuche im Fahrzeug beziehungsweise im Labor durchgeführt worden. Der Bezug erfüllt die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage. /

Installation tests with regard to exact fit, position and shape of the predetermined breaking seam were carried out for the vehicles listed in the range of application (see section 3). The cover satisfies the requirements of the above-mentioned test specification.

3 Verwendungsbereich / Application range

3.1 Allgemeine Anmerkungen / General remarks

Bei Fahrzeugen mit EG-Betriebserslaubnis können die im nachfolgenden Verwendungsbereich aufgeführten amtlichen Typbezeichnungen von denen im Fahrzeugschein unter Ziffer 3 oder denen in der Zulassungsbescheinigung Teil I unter Feld D.2 genannten Typbezeichnungen abweichen.

Die Zuordnung Fahrer-/Beifahrersitz erfolgt durch die am Sitzbezug angebrachte Kennzeichnung „Airbag“ an der zur Fahrzeugaußenseite liegenden Lehnenseite. Beidseitig gekennzeichnete Bezüge können universell verwendet werden /

In the case of vehicles with EU type approval, the official model descriptions listed in the area of use below can vary from those in the registration document under fig. 3 or those model descriptions named in the registration certificate part I under field D.2.

The assignment for driver seat /co-driver seat is done by the sign "Airbag" on the side part on the outer side of the vehicle. Covers marked on both sides can be used universally.

1. Avis général de sécurité

Une première monte ou fixation correcte de la housse dans le véhicule est impérative afin de garantir la sécurité de l'utilisateur. Si le montage n'est pas conforme, la sortie correcte de l'airbag de siège ne peut pas être garantie en cas de collision.

Lors du montage de la housse de siège, il est nécessaire de respecter les points suivants :

Montage dans les véhicules suivant la liste de types

- Affectation correcte des sièges (siège conducteur et passager). L'affectation se fait au moyen du repérage „Airbag“ figurant sur la housse de siège. Ce repérage doit être disposé sur le côté extérieur du dossier (voir la figure 1.0).
- Les guides d'introduction des appuie-tête, les leviers/ molettes de réglage d'inclinaison ou de dérouillage des dossiers ou des accoudoirs ne doivent pas être recouverts par la housse. Il est nécessaire de réaliser des échancrures adaptées. Pour cela, suivre les instructions de montage ci-dessous.
- Les housses qui ont glissé doivent être repositionnées. Lorsque ceci n'est plus possible à cause d'une usure avancée, la housse doit être retirée ou changée.
- Aucune manipulation n'est permise au niveau des ouvertures des housses (pas de recouvrement, de reprisage ni de réparation effectuée par soi-même).
- Les points d'ancrage ISOFIX prévus par le constructeur du véhicule doivent être respectés lors du montage de la housse de siège. Lors de l'utilisation des points d'ancrage ISOFIX, la position correcte de la housse de siège doit être vérifiée. Si une utilisation sûre des points d'attache ISOFIX n'est pas possible, la housse de siège doit être retirée.



fig. 1.0

Cette housse de protection a été contrôlée par TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (Rapport technique n° 195KA0005-00) et homologuée par le KBA (n° d'homologation 91805*02).

2. Remarques générales

Cette housse convient pour la protection de sièges d'automobiles suivant la liste de types ci-jointe.

2.1. Remarques concernant la liste de types

Pour les véhicules disposant d'une autorisation de mise en circulation dans la CEE, les désignations de types administratives indiquées dans le domaine d'utilisation ci-après peuvent différer de celles figurant au § 1 de la carte grise.






Remarques figurant au § 5 (liste récapitulative des modèles) :

- Uniquement pour sièges normaux et sports de série (pas pour les sièges sport RECARO de série) conducteur et passager.
- Uniquement pour sièges normaux et sports de série conducteur et passager.
- Affectation correcte des sièges (siège conducteur et passager). L'affectation se fait au moyen du repérage „Airbag“ figurant sur la housse de siège. Ce repérage doit être disposé sur le côté extérieur du dossier
- La housse ne doit être utilisée que pour des véhicules dans lesquels l'orifice de sortie de l'airbag latéral monté sur le siège est repérable par un capuchon en plastique dur marqué «Airbag» sur le côté du dossier dirigé vers l'extérieur du véhicule.
- Pour housse de type 1 uniquement : pour la fixation la housse de protection, l'habillage arrière de série de la carcasse de siège doit également être repoussé sous la housse. La housse fournie pour l'assise de siège sert à recouvrir la structure inférieure du siège à la place de celui-ci.
- pour fixer le revêtement déjà doit être coupé horizontalement pour une largeur de 300 mm, l'avant standard et contreventement arrière du dossier couvrant en dessous du châssis arrière. Grâce à l'incision, le rabat de l'enveloppe est déjà sorti à l'arrière et reliée à la partie arrière du capot tôt.
- Pour housse de type 1 uniquement : pour les dossiers avec accoudoir intégré, ce dernier doit rester repliable sous la housse de protection.
- Pour housses de types 1 et 2 uniquement : dans le cas de véhicules à 2 ou 3 portes, il est nécessaire de démonter le levier de déblocage du dossier (fonction easy entry/entrée facilitée) et ses accessoires de guidage avant le montage de la housse. Il est nécessaire de réaliser des découpes pour les leviers de déblocage des dossiers. Une fois la housse mise en place, les accessoires de guidage doivent être remontés en vérifiant leur fonctionnement.
- La tête de la housse doit être munie d'une ouverture refermable qui permet d'ouvrir la housse en cas d'appui-tête incorporé. La seconde possibilité est le démontage de l'appui-tête dans un atelier spécialisé.

2.2. Informations du fabricant et de contrôle

Donneur d'ordre : WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI // Rapport technique n° 33AG0075 / Laboratoire d'essais : TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Allemagne

2.3. Conseils d'entretien

-  Laver à la main
-  Ne pas blanchir
-  Ne pas essorer
-  Ne pas repasser
-  Ne pas nettoyer à sec



1. Safety informations

Correct initial fitting and securing of the seat cover on the vehicle are essential to guarantee the safety of the user. Incorrect fitting can prevent the seat airbag from inflating correctly in the event of a collision.

When fitting the seat cover, proceed as follows:

Fitting in the vehicle as per the type list

- a) Driver and passenger seats must be mounted in the correct positions. These can be determined by the „Airbag“ marking on the seat cover. The marking must appear on the outer side of the seat backrest (see fig. 1.0)
- b) Head restraint insertion holes, backrest adjustment levers/wheels or armrests must not be hidden by the seat cover.
Proper openings must be made. Please observe the fitting instructions below.
- c) Seat covers that have slipped must be repositioned. If this is no longer possible because of advanced wear the cover must be removed and replaced.
- d) No manipulation of the openings in the covers is allowed (i.e. do not cover, sew up or make other independent repairs)
- e) The ISOFIX attachment points provided by the vehicle manufacturer must be observed when installing the seat cover. When using the ISOFIX attachment points, the correct position of the seat cover must be checked. If it is not possible to use the ISOFIX attachment points safely, the seat cover must be removed.



Fig. 1.0

This seat cover has been tested by TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH (Technical Report No. 195KA0005-00) and released by the KBA (Approval no. 91805*02).

2. General Remarks

This cover is suitable for covering motor vehicle seats as shown in the enclosed type list.

2.1. Notes on the Typelist

On vehicles with EC type approval the official type descriptions given in the following area of use may deviate from the type descriptions shown under no. 1 in the vehicle identification card

Notes under no. 5 (model survey list)

- 1 only for standard normal and sport seats (not standard RECARO sport seats) for driver and passenger
- 1a Only for standard normal seats for driver and passenger
- 2 Driver and passenger seats must be mounted in the correct positions. These can be determined by the „Airbag“ marking on the seat cover. The marking must appear on the outer side of the seat backrest
- 2c The cover must only be used for vehicles in which the outlet for the side airbag in the seat is identified by a rigid plastic cap bearing the word „Airbag“ on the side of the backrest facing the outside of the vehicle
- 4 Cover version 1 only: to fasten the cover, the rear standard seat frame covering must be knocked under with the cover. The seat cushion cover that is also supplied acts instead of it to cover the lower seat structure.
- 4a in order to mount the seat cover a 300 mm long cut must be made on both sides at the bottom of the back rest of the original seat cover. Then the flap of the seat cover can be pulled thru this cut and can be mounted correctly
- 6 Cover version 1 only: for backrests with an integral armrest, the armrest must remain folded in under the cover.
- 7b Cover version 1 and 2 only: On 2-door or 3-door vehicles the backrest release levers (easy entry function) and their catches must be removed before fitting the covers. Holes must then be made for the backrest release levers. After pulling the cover on, the guide fittings must be remounted, ensuring that they operate correctly.
- 8 The cover must be equipped with a resealable opening in the head part so that it can be pulled over with the headrest in place. Alternatively, the headrest can be disassembled in an authorized workshop.

2.2. Manufacturer and testing information

Customer: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Technical Report No. 33AG0075 / Test laboratory: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

2.3. Care instructions



Handwash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

3.2 Fahrzeugzuordnung / Vehicle classification

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <u>Manufacturer</u> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <u>Official model</u> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <u>Marking of seat</u> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <u>Remarks</u> cf. 3.3 |
|--|--|---|---|---|
| <u>Alfa Romeo</u> 4000 | | | | |
| <u>Fiat/l</u> 4001, 4136 | | | | |
| 145 / 146 | 930 | e3*96/27*0029 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 147, - Q2 | 937 | e3*98/14*0070 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 159 | 939 | e3*2001/116*0212 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Giulietta | 940 | e3*2007/46*0027 | CLIX III | 1a, 2 |
| Mito | 955 | e3*2001/116*0278 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| <u>Audi</u> 0588 | | | | |
| Audi A1, -Sportback | 8X | e1*2007/46*0414 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Audi A2 | 8Z | e1*98/14*0131 e1*2001/116*0131 | CLIX III ww. Audi A2 | 1a, 2c, 4, 7b 1a, 2c, 4 |
| Audi A3 | 8L | e1*95/54*0042 e1*98/14*0042 | CLIX ww. Audi A3 | III 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Audi A3, - Sportback | 8P | e1*2001/116*0217 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Audi A3, -Sportback | 8V | e1*2007/46*607 | CLIX III | 1a, 2, 7b, 8 |
| Audi A3, -Sportback | GY | e1*2007/46*2060 | CLIX III | 1a, 8 * |
| Audi A4, -Avant | B5 | e1*93/81*0013 e1*98/14*0013 e1*98/14*0002 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Audi Cabriolet | 89 | | | |
| Audi A4, -Avant, S4 | 8E | e1*98/14*0151 e1*2001/116*0151 | CLIX III ww. Audi A4 | 1a, 2 1a, 2c |
| Audi A4 Cabrio, -S4 | 8H | e1*98/14*0177 e1*2001/116*0177 | CLIX III | 1a, 2c |
| Audi A4, -Avant, | B8 | e1*2001/116*0430 bis Nt 34 (-2015) | CLIX III | 1a, 2, 8 |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|--|---|--|--|--|
| Audi A5, -Sportback | B8 | e1*2001/116*0430 bis Nt 42 (-2016) | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Audi A6, -Avant, Allroad | 4B | e1*96/27*0051 e1*98/14*0051 e1*98/14PD0051 e1*2001/116*0051 | CLIX III ww. Audi A6 | 1a, 2 1a, 2 |
| Audi A6, - Avant | 4F | e1*2001/116*0254 | CLIX III | 1a, 2 |
| Audi A6, - Avant, A7 | 4G | e1*2007/46*0436 | CLIX III | 1a, 2 |
| Audi Q3 | 8U | e1*2007/46*0591 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Audi Q3 | F3 | e1*2007/46*1900 | CLIX III | 1, 2, 8 |
| Audi Q5 | 8R | e1*2001/116*0473 | CLIX III | 1a, 2 |
| Audi Q5 | FY | e1*2007/46*1550 | CLIX III | 1, 2, 8 |
| BMW | 0005 | | | |
| 1er | 187 | e1*2001/116*0287 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| 1er | 1K4 | e1*2007/46*0283 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 2er Active Tourer | F2AT | e1*2007/46*1675 | CLIX III | 1a, 2 |
| 2er Gran Tourer | F2GT | e1*2007/46*1677 | | 1a, 2 |
| 2er (Active Tourer, Gran Tourer) | UKL-L | e1*2007/46*0371 ab Nt 13 | | 1a, 2 |
| 2er Coupé (G42) | G2C | e1*2018/858*00123 | CLIX III | 1a * |
| 3er | 390L | e1*2001/116*0308 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 3er (Limousine) | 3L | e1*2007/46*0314 | CLIX III | 1a, 2 |
| 3er (Kombilimousine) | 3K | e1*2007/46*0315 | CLIX III | 1a, 2 |
| 3er (Coupe) | 3C | e1*2007/46*0316 bis Nt 07 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 4er (Limousine, Coupe) | 3C | e1*2007/46*0316 ab Nt 08 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| i4 (G26) | G4C | 2018/858*00122 | CLIX III | 1a * |
| iX3 (G08) | G3XE | e1*2007/46*2130 | CLIX III | 1a * |
| X1 | X1 | e1*2007/46*0275 | CLIX III | 1a, 2 |
| X1 | F1X | e1*2007/46*1676 | CLIX III | 1, 2, 4 |
| X2 | F2X | e1*2007/46*1824 | CLIX III | 1, 2, 4 |

1. Sicherheitshinweise

Die korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzbezuges am Fahrzeug ist zwingend notwendig um die Sicherheit des Anwenders zu garantieren. Bei nicht ordnungsgemäßer Montage kann das richtige Austreten des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls nicht gewährleistet werden.

Beim Einbau des Sitzbezuges ist folgendes zu beachten:

- Richtige Zuordnung der Sitze (Fahrer- und Beifahrersitz). Die Zuordnung erfolgt durch die am Sitzbezug angebrachte Kennzeichnung „Airbag“. Diese Kennzeichnung muß an der außenliegenden Lehnenseite angebracht werden (siehe Abb. 1.0).
- Kopfstützeinführungen, Lehnverstellhebel/räder, für Lehnentriegelungen bzw. Armlehnen dürfen mit dem Sitzbezug nicht verdeckt werden. Es müssen ordnungsgemäße Aussparungen gemacht werden. Bitte beachten Sie dazu die beiliegende Montageanleitung.
- Verschobene Sitzbezüge müssen neu positioniert werden. Ist dies auf Grund fortgeschrittenen Verschleiß nicht mehr möglich, muss der Bezug entfernt bzw. ausgetauscht werden.
- an den Bezugsöffnungen darf keinesfalls manipuliert werden (kein Abdecken, Vernähen oder selbständiges Reparieren)
- Die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen ISOFIX Anbindungspunkte müssen bei Montage des Sitzbezuges beachtet werden. Bei Verwendung der ISOFIX Anbindungspunkte muss die korrekte Position des Sitzbezuges überprüft werden. Ist eine sichere Verwendung der ISOFIX Anbindungspunkte nicht möglich, muss der Sitzbezug entfernt werden.



Abb. 1.0

Dieser Sitzbezug wurde von der TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH geprüft (Technischer Bericht Nr. 195KA0005-00) und freigegeben durch das KBA (Genehmigungsnr. 91805*02).

2. Allgemeine Anmerkungen

Dieser Bezug ist für das Beziehen von Kraftfahrzeugsitzen laut der beiliegenden Typenliste geeignet.

2.1. Anmerkungen zur Typenliste

Bei Fahrzeugen mit EG-Betriebserlaubnis können die im nachfolgenden Verwendungsbereich aufgeführten amtlichen Typbezeichnungen von denen im Fahrzeugschein unter Ziffer 1 genannten Typbezeichnungen abweichen.

Unter Ziffer 5 (Modellübersichtsliste) genannte Anmerkungen:






- nur für serienmäßige Normal- und Sportsitze (nicht für serienmäßige RECARO-Sportsitze) für Fahrer und Beifahrer
- 1a nur für serienmäßige Normalsitze für Fahrer und Beifahrer
- 2 die Zuordnung Fahrer-/Beifahrersitz erfolgt durch die am Sitzbezug angebrachte Kennzeichnung „AIRBAG“ an der zur Fahrzeugaußenseite liegenden Lehnenseite
- 2c der Bezug darf nur für Fahrzeuge verwendet werden, bei denen die Austrittsöffnung des Seiten-Airbags am Sitz durch eine mit der Aufschrift „AIRBAG“ gekennzeichneten Hart-Kunststoff-Kappe, an der zur Fahrzeugaußenseite liegenden Lehnenseite, erkenntlich ist.
- 4 zur Befestigung des Schonbezuges muss die hintere serienmäßige Sitzgestellverkleidung mit unter den Schonbezug geschlagen werden. Der mitgelieferte Bezug für die Sitzfläche dient stattdessen zur Abdeckung der unteren Sitzstruktur
- 4a zur Befestigung des Schonbezuges muss die serienmäßige vordere und hintere Abspannung des Lehnbezuges unterhalb des Lehnrahmens waagrecht auf einer Breite von 300 mm eingeschnitten werden. Durch den Einschnitt wird die die vordere Lasche des Schonbezuges nach hinten geführt und mit dem Rückenteil des Schonbezuges verbunden.
- 6 bei Sitzlehnen mit integrierter Armlehne muss die Armlehne unter dem Schonbezug eingeklappt bleiben
- 7b bei 2- bzw. 3-türigen Fahrzeugen müssen vor der Montage des Schonbezuges die Lehnentriegelungshebel (easy-entry-Funktion) und deren Führungsbeschläge demontiert werden. Es müssen Durchbrüche für die Lehnentriegelungshebel erfolgen. Nach dem Aufziehen des Schonbezuges müssen die Führungsbeschläge wieder funktionsfähig montiert werden.
- 8 Der Bezug muss im Kopfteil mit einer wiederverschließbaren Öffnung versehen sein, die es ermöglicht, den Bezug bei eingebauter Kopfstütze aufzuziehen. Alternativ ist die Demontage der Kopfstütze in einer Fachwerkstatt möglich.

2.2. Hersteller- und Prüfinformation

Auftraggeber: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems - ATI

Technischer Bericht Nr. 33AG0075 / Prüflaboratorium: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland

2.3. Pflegehinweise

-  Handwäsche
-  Nicht bleichen
-  Nicht trommeltrocknen
-  Nicht bügeln
-  Nicht chemisch reinigen

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---|---|---|
| X3 | X3 | e1*2007/46*0512 | CLIX III | 1a, 2 |
| X3 | G3X | e1*2007/46*1797 | CLIX III | 1, 2 |
| X5 | X5 | e1*2007/46*0421 | CLIX III | 1a, 2 |
| Mini Cabrio /Cabrio-Coupe | UKL-C | e1*2007/46*0369 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Mini Cooper Clubman, -One Clubman | UKL-K | e1*2007/46*0370 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Mini Cooper, -One, Clubman Cooper, -One | UKL-L | e1*2007/46*0371 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Mini One, -Cooper, -Countryman | UKL/X | e1*2007/46*0496 | CLIX III | 1a, 2 |
| Mini Clubman | FMK | e1*2007/46*1683 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Mini Countryman | FMX | e1*2007/46*1682 | CLIX III | |
| Mini One, -D, Mini Cooper, -S | R50 Mini | e1*98/14*0168 e1*2001/116*0231 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| <u>Citroen (F)</u> | <u>3001</u> | | | |
| C1 | P**** | e11*2001/116*0238 | CLIX III Highback | 1a, 2c, 4, 7b |
| C2 | J 8HX J HFX J KFV J NFU J NFS J 8HZ | e2*2001/116*0286 e2*2001/116*0283 e2*2001/116*0284 e2*2001/116*0285 e2*2001/116*0309 e2*2001/116*0316 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| C3 | F HFX F KFV F NFU F 8HX F 8HY F FKU F 8HZ F 9HX F 9HZ | e2*98/14*0256 e2*98/14*0257 e2*98/14*0258 e2*98/14*0259 e2*98/14*0261 e2*2001/116*0289 e2*2001/116*0317 e2*2001/116*0318 e2*2001/116*0329 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| C3 Pluriel | H | e2*2001/116*0266 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| C3 Picasso | SH**** SH | e2*2001/116*0371 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| C3 | S**** S | e2*2007/46*0003 e2*2007/46*0003 bis Nt 18 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|--|---|---|
| C3 | S | e2*2007/46*0003 ab Nt 19 (2013-) bis Nt 43 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| C3 | S | e2*2007/46*0003 ab Nt 44 (2017-) | CLIX III | 1a, 2 |
| C4 | L | e2*2001/116*0302 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| C4 | N | e2*2007/46*0040 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| C4 | B | e9*2007/46*6816 | CLIX III | 1a * |
| C4 Picasso, Grand | U**** | e2*2001/116*0345 | CLIX III | 1a, 2, 4, 6 |
| C5 | D 6FZ D RFN D RLZ D XFX D RHY D RHZ D 4HX D RHS R 4HX | e2*98/14*0215 e2*98/14*0216 e2*98/14*0217 e2*98/14*0218 e2*98/14*0219 e2*98/14*0220 e2*98/14*0221 e2*98/14*0249 e2*2001/116*0307 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| C5 (fortl.) | R 6FZ R 9HZ R RFJ R RHL R RHR R XFU | e2*2001/116*0303 e2*2001/116*0305 e2*2001/116*0304 e2*2001/116*0315 e2*2001/116*0306 e2*2001/116*0308 | | |
| C5, - Kombi | R**** | e2*2001/116*0360 | CLIX III | 1a, 2 |
| C8 | E | e2*98/14*0254 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| Berlingo III | 7**** | e2*2001/116*0366 | CLIX III | 1a, 2c |
| Jumpy III Jumpy III Lkw | X**** | e2*2001/116*0350 e2*2007/46*0045 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Nemo | A | e3*2001/116*0273 | CLIX III | 1a, 2c |
| XM | Y4 | e2*93/81*0134 bis e2*93/81*0143 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Xsara II | N RFS N WJY N RHY N KFW N NFU N RFN | e2*98/14*0110 e2*98/14*0128 e2*98/14*0189 e2*98/14*0232 e2*98/14*0233 e2*98/14*0234 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag /**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

- 1 *Only for standard normal and sports seats (not for standard RECARO sports seats) for driver and passenger.*
- 1a *Only for standard normal seats for driver and passenger.*
- 2 *The assignment for Driver seat /Co-driver seat happens by the sign "Airbag" on the side part on the outer side of the vehicle.*
- 2c *The cover can only be used for vehicles where the outlet opening of the side airbag on the seat is recognisable by a hard plastic cover labelled "AIRBAG", on the back rest side located to the outer side of the vehicle.*
- 4 *To fasten the protective cover, the rear standard seat frame cover must be folded under the protective cover. The cover provided for the seat can instead be used to cover the lower seat structure.*
- 4a *To fasten the protective cover, the wiring of the OEM seat cover has to be cutted in the horizontal plane for the width of 300 mm. Through this opening the front part of the cover on the lower edge of the back rest is attached to the rear part.*
- 6 *For backrests with integrated folding armrests the armrest must remain folded under the seat cover or a corresponding opening must be created.*
- 7b *With 2 or 3 door vehicles the back rest unlocking levers (easy entry function) and their frame fittings must be disassembled before assembly of the protective cover. There must be openings for the back rest unlocking lever. After pulling on the protective cover, the frame fittings must be re-assembled in a functional manner.*
- 8 *The seat cover must have a reclosable closure at the top which enables the mounting of the cover while the head rest is still attached. As an alternative the dismounting of the head rest in an authorized service center is possible.*

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---|---|---|
| | N RHZ | e2*98/14*0236 | | |
| | N 8HZ | e2*2001/116*0268 | | |
| Xsara, -Break | N6 | e2*93/81*0104 bis ...*0115 e2*98/14*0104 bis ...*0111 e2*98/14*0115 e2*93/81*0175 e2*98/14*0175 e2*93/81*0189 e2*98/14*0189 | CLIX III ww. Citroen Xsara | 1a, 2, 4, 7b 1a, 2, 4 |
| DS | | | | |
| <u>Citroen (F)</u> 3001 | | | | |
| DS3 | S | e2*2007/46*0003 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| DS4 | N | e2*2007/46*0040 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Dacia (RO) 8212 | | | | |
| <u>Renault (F)</u> 3333 | | | | |
| Dokker | SD | e2*2001/116*0314 bis Nt 81 | CLIX III | 1a, 2, 4a |
| | SR | e2*2001/116*0323 bis 29 | | |
| Dokker | SD | e2*2001/116*0314 ab Nt 82 (2017-) | CLIX III | 1a, 2, 4, 6 |
| Duster I | SD | e2*2001/116*0314 bis Nt 90 | CLIX III | 1a, 2, 4a |
| | SR | e2*2001/116*0323 bis Nt 42 | | |
| Duster II | SR | e2*2001/116*0323 ab Nt 43 (2017) | CLIX III | 1a, 2, 4, 6 |
| Lodgy | SD | e2*2001/116*0314 bis Nt 81 | CLIX III | 1a, 2, 4a |
| | SR | e2*2001/116*0323 bis Nt 29 | | |
| Lodgy | SD | e2*2001/116*0314 ab Nt 82 (2017-) | CLIX III | 1a, 2, 4, 6 |
| Logan | SD | e2*2001/116*0314 bis Nt 80 | CLIX III | 1a, 2, 4a |
| | SR | e2*2001/116*0323 bis Nt 39 | | |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---------------------------------------|---|---|
| Sandero | SD | e2*2001/116*0314 bis Nt 80 | CLIX III | 1a, 2, 4a |
| | SR | e2*2001/116*0323 bis Nt 36 | | |
| Sandero | SD | e2*2001/116*0323 ab Nt 81 (2016-) | CLIX III | 1a, 2, 4, 6 |
| <hr/> | | | | |
| <u>Daewoo (ROK)</u> | <u>8255</u> | | | |
| <u>GM Daewoo (ROK)</u> | <u>8260</u> | | | |
| <u>GM Korea</u> | <u>8265</u> | | | |
| Chevrolet Captiva | KLAC | e4*2001/116*0113 | CLIX III | 1a, 2 |
| Chevrolet Spark | KL1M | e4*2007/46*0129 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| <hr/> | | | | |
| <u>Daihatsu (J)</u> | <u>7111</u> | | | |
| Sirion | M1 | e6*95/54*0054 e6*98/14*0054 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Sirion, Justy | M3 | e13*2001/116*0147 e13*2003/97*0147 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| <hr/> | | | | |
| <u>Fiat (I)</u> | <u>4136</u> | | | |
| <u>Fiat (I)</u> | <u>4001</u> | | | |
| 500, New Panda | 312 | e3*2007/46*0064 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 500e | FA1 | e3*2018/858*0001 | CLIX III | 1, 4, 7b * |
| 500L | 199 | e3*2001/116*0217 bis Nt 50 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| 500L | 199 | e3*2001/116*0217 ab Nt 51 (2017-) | CLIX III | 1a, 2 |
| Brava, Bravo | 182 | e3*96/27*0019 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| Bravo | 198 | e3*2001/116*0248 | CLIX III | 1a, 2c |
| Doblo | 263 | e3*2007/46*0007 | CLIX III | 1a, 2c |
| Fiorino, - Qubo | 225 | e3*2001/116*0271 bis Nt 18 (-2015) | CLIX III | 1a, 2c |
| Freemont | JC | e11*2001/116*0145 | CLIX III | 1a, 2 |
| Grande Punto | 199 | e3*2001/116*0217 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| Idea | 350 | e3*2001/116*0153 | CLIX III | 1a, 2 |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

3.3 Anmerkungen / Remarks

- 1 Nur für serienmäßige Normal- und Sportsitze (nicht für serienmäßige RECARO-Sportsitze) für Fahrer und Beifahrer.
 - 1a Nur für serienmäßige Normalsitze für Fahrer und Beifahrer.
- 2 Die Zuordnung Fahrer-/Beifahrersitz erfolgt durch die am Sitzbezug angebrachte Kennzeichnung „AIRBAG“ an der zur Fahrzeugaußenseite liegenden Lehnenseite.
- 2c Der Bezug darf nur für Fahrzeuge verwendet werden, bei denen die Austrittsöffnung des Seiten-Airbags am Sitz durch eine mit der Aufschrift „AIRBAG“ gekennzeichneten Hart-Kunststoff-Kappe, an der zur Fahrzeugaußenseite liegenden Lehnenseite, erkenntlich ist.
- 4 Zur Befestigung des Schonbezuges muss die hintere serienmäßige Sitzgestellverkleidung mit unter den Schonbezug geschlagen werden. Der mitgelieferte Bezug für die Sitzfläche dient statt dessen zur Abdeckung der unteren Sitzstruktur.
- 4a Zur Befestigung des Schonbezuges muss die serienmäßige vordere und hintere Abspannung des Lehnensitzes unterhalb des Lehnensrahmens waagrecht auf einer Breite von 300 mm eingeschnitten werden. Durch den Einschnitt wird die vordere Lasche des Schonbezuges nach hinten geführt und mit dem Rückenteil des Schonbezuges verbunden.
- 6 Bei Sitzlehnen mit integrierter Armlehne muss die Armlehne unter dem Schonbezug eingeklappt bleiben oder ein entsprechender Durchbruch geschaffen werden.
- 7b Bei 2- bzw. 3-türigen Fahrzeugen müssen vor der Montage des Schonbezuges die Lehnentriegelungshebel (easy-entry-Funktion) und deren Führungsbeschläge demontiert werden. Es müssen Durchbrüche für die Lehnentriegelungshebel erfolgen. Nach dem Aufziehen des Schonbezuges müssen die Führungsbeschläge wieder funktionsfähig montiert werden.
- 8 Der Bezug muss im Kopfteil mit einer wiederverschließbaren Öffnung versehen sein, die es ermöglicht, den Bezug bei eingebauter Kopfstütze aufzuziehen. Alternativ ist die Demontage der Kopfstütze in einer Fachwerkstatt möglich. /

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <i>TA no.</i> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|--|---|---|
| T-Roc | A1 | e13*2007/46*1845 | CLIX III | 1a, 8 * |
| Tiguan I | 5N | e1*2001/116*0450 bis NT 26 | CLIX III | 1a, 2 |
| Tiguan II | 5N | e1*2001/116*0450 ab Nt 27 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Touran, -Cross | 1T | e1*2001/116*0211 | CLIX III ww. VW Touran | 1a, 2 1a, 2 |
| T5 Transporter, Caravelle Multivan, Business, California, California Beach California T5 (LKW) | 7HC 7HCA 7HM 7HMA 7J0 7HK0X 7HK | e1*2001/116*0220 e1*2001/116*0286 e1*2001/116*0218 e1*2001/116*0289 L225 L148 | CLIX III ww. VW T5 | 1a, 2 1a, 2 |
| Up!, Cross Up! | AA | e13*2007/46*1167 bis Nt 14 | CLIX III Highback | 1a, 2, 7b |
| Up!, Cross Up! | AA | e13*2007/46*1167 ab Nt 15 (2016-) | CLIX III Highback | 1a, 2, 7b |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|--|---|---|
| Marea, -Weekend (-SX, -HLX, -ELX) | 185 | e3*95/54*0003 e3*96/79*0039 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| Panda | 169 | e3*2001/116*0151 | CLIX III | 1a, 2 |
| Punto | 188 | e3*98/14*0048 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| Punto, -Evo | 199 | e3*2001/116*0217 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Scudo III Scudo III Lkw | 270 | e2*2001/116*0351 e2*2007/46*0056 | CLIX III | 1a, 2 |
| Sedici | FY | e4*2001/116*0106 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Stilo, -SW (Multiwagon) | 192 | e3*98/14*0089 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Tipo, -SW | 356 | e3*2007/46*0373 | CLIX III | 1a, 2 |
| Ulysse | 179 | e2*98/14*0255 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| Ford (D) | 0928 | | | |
| Ford | 8566 | | | |
| C-Max, Kuga | DM2 DM2-LPG DM2-CNG | e13*2001/116*0109 e13*2001/116*1000 e13*2001/116*1018 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| C-MAX, Grand C-MAX | DXA DXA-LPG | e13*2007/46*1103 e13*2007/46*1288 | CLIX III | 1a, 2 |
| Fiesta | JAS JBS | e13*95/54*0008 e13*95/54*0009 | CLIX III ww. Ford Fiesta | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Fiesta | JH1 JD3 | e1*98/14*0191 e1*2001/116*0210 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Fiesta | JA8 | e9*2001/116*0069 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Fiesta | JHH | e9*2007/46*3142 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Focus | DBW DFW DAW DNW DBX DAX DNX DA1 DB1 DN1 | e13*97/27*0038 e13*97/27*0039 e13*97/27*0037 e13*97/27*0040 e13*98/14*0058 e13*98/14*0057 e13*98/14*0056 e13*98/14*0081 e13*98/14*0082 e13*98/14*0095 | CLIX III ww. Ford Focus | 1a, 2, 7b 1a, 2 |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 | |
|--|--|-----------------------------------|---|---|---------------|
| Focus II | DA3 | e13*2001/116*0144 | CLIX III | 1a, 2, 7b | |
| | DB3 | e13*2001/116*0157 | | | |
| | DA3-CNG | e13*2001/116*1017 | | | |
| | DA3-LPG | e13*2001/116*0999 | | | |
| Focus III | DYB | e13*2007/46*1138 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b | |
| | DYB-LPG | e13*2007/46*1289 | | | |
| Focus IV | DEH | e13*2007/46*1911 | CLIX III | 1a, 2, 4 | |
| Fusion | JU2 | e1*98/14*0194 | CLIX III | 1a, 2 | |
| Galaxy | WGR | e1*95/54*0024 | CLIX III | 1a, 2c | |
| | | e1*2001/116*0024 | ww. VW Sharan | 1a, 2c | |
| Galaxy '06 / S-MAX | WA6 | e1*2001/116*0185 | CLIX III | 1a, 2, 4 | |
| | | bis Nt 23 | | | |
| KA | RBT | e9*95/54*0019 | CLIX III | 1a, 2, 7b | |
| KA | RU8 | e3*2001/116*0280 | CLIX III | 1a, 2, 7b | |
| Ka+ | KAF | e13*2007/46*1637 | Clix III | 1a, 2, 4 | |
| Mondeo | B4Y | e1*98/14*0154 | CLIX III | 1a, 2 | |
| | | B5Y | | | e1*98/14*0155 |
| | | BWY | | | e1*98/14*0156 |
| Mondeo | BFP | e1*95/54*0045 | CLIX III | 1a, 2 | |
| | | BAP | | | e1*95/54*0046 |
| | | BNP | | | e1*95/54*0047 |
| | | BFW | | | e1*98/14*0125 |
| | | BAW | | | e1*98/14*0124 |
| | | BNW | | | e1*98/14*0126 |
| Mondeo '07 | BA7 | e13*2001/116*0249 | CLIX III | 1a, 2 | |
| | | bis Nt 25 | | | |
| | BA7-LPG | e13*2001/116*1015 | | | |
| Mondeo '15 | BA7 | e13*2001/116*0249 | CLIX III | 1a, 2 | |
| | | ab Nt 26 bis Nt 36 (2015-2019) | | | |
| Streetka | RL2 | e9*2001/116*0047 | CLIX III | 1a, 2, 7b | |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|--|---|---|
| Golf Variant (VII) | AUV | e1*2007/46*0627 | CLIX III | 1a, 2 |
| Golf (VIII) | CD | e1*2007/46*2014 | CLIX III | 1a, 7b, 8 * |
| Golf Sportsvan | AUV | e1*2007/46*0627 | CLIX III | 1a, 2 |
| Jetta | 16 | e1*2007/46*0539 | CLIX III | 1a, 2 |
| Lupo | 6X | e1*97/27*0085 e1*98/14*0085 e1*2001/116*0085 | CLIX III ww. VW Lupo | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Lupo 3L | 6E | e1*98/14*0114 e1*2001/116*0114 | | |
| Lupo Gti | 6ES | e1*98/14*0147 | | |
| New Beetle | 9C | e1*97/27*0106 e1*98/14*0106 e1*2001/116*0106 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| New Beetle Cabriolet | 1Y | e1*2001/116*0205 | | |
| Passat, -Variant | 3B | e1*95/54*0043 e1*98/14D0043 e1*98/14*0043 | CLIX III ww. VW Passat | 1a, 2 1a, 2 |
| Passat, -Variant | 3BG | e1*98/14*0157 e1*2001/116*0157 | CLIX III ww. | 1a, 2 |
| | 3BL | e1*98/14PD0162 e1*2001/116*0162 | VW Passat | 1a, 2 |
| | 3BS | e1*98/14*0173 e1*2001/116*0173 | | |
| Passat, -Variant | 3C | e1*2001/116*0307 | CLIX III | 1a, 2 |
| Passat, -Variant | 3C | e1*2007/46*0502 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Passat CC | 3CC | e1*2001/116*0468 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Polo | 6N | e1*98/14*0069 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| | 6NF | G951 | ww. | |
| Polo Classic | 6KV | e9*98/14*0008 | VW Polo | 1a, 2 |
| Polo | 9N | e1*98/14*0174 e1*2001/116*0174 | CLIX III ww. VW Polo | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Polo, Crosspolo | 6R | e1*2001/116*0510 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Sharan | 7M | e1*98/14*0023 e1*2001/116*0023 | CLIX III ww. VW Sharan | 1a, 2c 1a, 2c |
| Sharan | 7N | e1*2007/46*0401 e1*2007/46*0434 | CLIX III | 1a, 2 1a, 2, 8 |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|--|--|--|
| <u>Volvo (S)</u> 9101 | | | | |
| S 40, V 40 | V | e4*96/27*0007 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| S 40 (Limosine) V 40 V 50 (Kombi) C 30 (3-trg) | M | e4*2001/116*0076 | CLIX III | 1a, 2, 7b, 8 |
| S 60 | R | e9*98/14*0036 e9*2001/116*0036 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| | H | e9*98/14*0044 e9*2001/116*0044 | | |
| S 60, V 60 | F | e9*2007/46*0023 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| S 70, V 70 | L | e9*93/81*0002 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| S 70-, V 70 BIFUEL | G | e9*97/27*0027 | | |
| C 70 (Coupé, Cabriolet) | N | e4*96/27*0015 e4*98/14*0015 e4*2001/116*0015 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| V 70 | B | e9*2001/116*0065 | CLIX III | 1a, 2 |
| S 80 | A | e9*2001/116*0057 | CLIX III | 1a, 2, 4, 8 |
| XC 60 | D | e9*2001/116*0068 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>VW</u> 0600 | | | | |
| <u>VW</u> 0603 | | | | |
| Caddy, - Life, - Alltrack Caddy (LKW) | 2K 2KN | e1*2001/116*0252 L320 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Fox | 5Z | e1*2001/116*0301 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Golf, Vento | 1H | e1*96/79*0068 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Golf-, Vento syncro | 1HX1 | e1*92/53*0004 | ww. | |
| Golf (III) Cabriolet | 1E | e1*96/79*0070 | VW Golf 3 | 1a, 2 |
| Golf, Bora | 1J | e1*96/79*0071 e1*98/14*0071 | CLIX III ww. | 1a, 2, 7b |
| Golf (IV) Cabriolet | 1E | e1*2001/116*0071 e1*96/79*0070 e1*98/14*0070 | VW Golf 4 | 1a, 2 |
| Golf (V), Golf (VI) | 1K | e1*2001/116*0242 | CLIX III | 1, 2, 7b |
| Golf (V) Plus, -Cross | 1KP | e1*2001/116*0304 | ww. | |
| Jetta, Golf (V) Kombi | 1KM | e1*2001/116*0328 | VW Golf 5 | 1, 2 |
| Golf (VII) | AU | e1*2007/46*0623 | CLIX III | 1a, 2, 7b |

Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Benennung / Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Verkehrssicherheit
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Cologne, Germany

GA 195KA0005-02.docx

Seite / Page 29

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|---|---|--|--|--|
| Honda Motor (J) | 7100 | | | |
| Honda (GB) | 2131 | | | |
| Honda (USA) | 1153 | | | |
| Honda (RC) | 7475 | | | |
| Accord | CG7 CG8 CG9 CH1 CH2 CH5 CH6 CH7 CH8 CL3 CL4 | e11*98/14*0103 e11*98/14*0104 e11*98/14*0105 e11*98/14*0106 e11*98/14*0116 e11*98/14*0117 e11*98/14*0118 e11*98/14*0119 e11*98/14*0120 e11*98/14*0165 e11*98/14*0166 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Accord | CU1 CU2 CU3 | e6*2001/116*0113 e6*2001/116*0114 e6*2001/116*0115 | CLIX III | 1a, 2 |
| Accord Tourer | CW1 CW2 CW3 | e6*2001/116*0120 e6*2001/116*0121 e6*2001/116*0122 | | |
| Civic, ausgenommen R- Type | EP1 EP2 EP3 EP4 ES4 ES5 EU5 EU6 EU7 EU8 EU9 | e11*98/14*0173 e11*98/14*0174 e11*98/14*0175 e11*98/14*0188 e6*98/14*0072 e6*98/14*0073 e11*98/14*0158 e11*98/14*0159 e11*98/14*0160 e11*98/14*0161 e11*98/14*0189 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Civic 1.8i-VTEC 4t Civic 1.4i-DSi 5t Civic 1.8i-VTEC 5t Civic 2.2i-CTDi 5t | FD1 FK1 FK2 FK3 | e11*2001/116*0254 e11*2001/116*0255 e11*2001/116*0256 e11*2001/116*0257 | CLIX III | 1, 2, 4, 7b |
| Civic ab 2012 | FK3 | e11*2001/116*0257 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Civic 3-türig | FN1 FN2 FN3 | e11*2001/116*0297 e11*2001/116*0306 e11*2001/116*0298 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <i>TA no.</i> | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|-------------------------------------|--|--|
| Civic 5-türig | FK1 | e11*2001/116*0255 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| | FK2 | e11*2001/116*0256 | | |
| | FK3 | e11*2001/116*0257 | | |
| Insight | ZE2 | e6*2001/116*0130 | CLIX III | 1a, 2 |
| Jazz | GG1 | e6*2001/116*0125 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| | GG2 | e6*2001/116*0127 | | |
| | GG3 | e6*2001/116*0128 | | |
| | GG5 | e6*2001/116*0131 | | |
| | GG6 | e6*2001/116*0132 | | |
| Jazz | GK | e6*2007/46*0162 bis Nt 01 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Jazz | GK | e6*2007/46*0162 ab Nt 02 (2017-) | CLIX III | 1a, 2 |
| Hyundai 8252 | | | | |
| Accent | LC | e4*98/14*0037 | CLIX III | 1a, 2 |
| Accent | MC | e4*2001/116*0103 | | 1a, 2, 4, 7b |
| | MCT | e4*2001/116*0110 | | |
| i 10 | IA | e11*2007/46*1008 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| i 10 | AC3 | e5*2007/46*0090 | CLIX III | 1a, 4 * |
| i 20 | PB | e11*2001/116*0333 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| i 20 | GB | e11*2007/46*1600 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| i 30, - CW | FD | e11*2001/116*0313 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| | FDH | e11*2001/116*0343 | | |
| i 30, - Coupe | GDH | e11*2007/46*0337 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| ix35, Tucson, LM (ab April 2010) | LM | e11*2007/46*0128 | CLIX III | 1a, 2, 4, 8 |
| | EL | e11*2007/46*0104 | | |
| | ELH | e11*2007/46*0192 | | |
| i 40 | VF | e4*2007/46*0263 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| ix55, Veracruz | EN | e9*2001/116*0071 | CLIX III | 1a, 2, 4, 8 |
| Matrix | FC | e4*98/14*0059 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Matrix | FCT | e4*2001/116*0126 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Sonata | EF | e4*97/27*0032 | CLIX III | 1a, 2 |
| | | e4*98/14*0032 | | |
| Sonata | NF | e4*2001/116*0241 | | 1a, 2, 4 |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|---|--|--|
| Avensis Verso | M2 | e6*98/14*0083 | CLIX III | 1a, 2 |
| Avensis | T25 | e11*2001/116*0196 | CLIX III | 1a, 2 |
| Avensis | T27 | e11*2001/116*0331 bis Nt 07 | CLIX III | 1a, 2, 4, 8 |
| Avensis | T27 | e11*2001/116*0331 ab Nt 08 (2015-) | Clix III | 1a, 2, 4 |
| Aygo | AB1 | e11*2001/116*0236 | Clix III Highback | 1a, 2c, 4, 7b |
| Corolla | E11 E11U | e6*95/54*0043 e11*98/14*0102 | CLIX III ww. Toyota Corolla | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Corolla | E12U E12J E12T | e11*98/14*0179 e11*2001/116*0179 e11*98/14*0180 e11*2001/116*0180 e11*98/14*0181 e11*2001/116*0181 e11*98/14*0178 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Corolla Verso | E12J1 | e11*98/14*0178 | | |
| Corolla Verso | R1 | e11*2001/116*0222 | CLIX III | 1a, 2 |
| IQ | AJ1(a) | e6*2001/116*0119 | CLIX III Highback | 1a, 2, 7b |
| Prius | HW2 | e11*2001/116*0200 | CLIX III | 1a, 2 |
| Prius | XW5 (EU, M) | e11*2007/46*2971 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| RAV4 | XA3(a) | e6*2001/116*0105 bis Nt 09 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Verso | AR2 | e11*2001/116*0350 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Verso-S | XP12(a) | e11*2007/46*0020 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Yaris | P1 | e6*98/14*0064 e6*2001/116*0064 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Yaris Verso | P1F P2 | e2*98/14*0248 e2*2001/116*0248 e6*98/14*0066 e6*2001/116*0066 | | |
| Yaris | XP9 XP9F(a) | e11*2001/116*0248 e11*2001/116*0249 | CLIX III | 1, 2, 4, 7b |
| Yaris | XP13M(a) | e11*2007/46*0152 | CLIX III | 1, 2, 4 |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|--|---|-------------------------------------|--|--|
| Legacy, - Outback | BM/BR BM/BRS | e1*2007/46*0079 e13*2007/46*1074 | CLIX III | 1a, 2 |
| Trezza | D1(a) | e11*2007/46*0021 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| B9 Tribeca | WX | e13*2001/116*0190 | CLIX III | 1a, 2, 4 |

Suzuki 7102
Fuji Heavy Ind. (J) 7106
Magyar Suzuki (H) 8306
Maruti (IND) 8352

| | | | | |
|--------------|----------|--------------------------------------|-------------------|------------|
| Alto | GF | e6*2001/116*0123 | CLIX III Highback | 1a, 2c, 7b |
| Baleno | EW | e6*2007/46*0177 | CLIX III | 1a, 2 |
| Celerio | LF | e6*2007/46*0119 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Grand Vitara | JT | e4*2001/116*0091 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Ignis | MH | e4*2001/116*0070 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Ignis | PF | e4*2007/46*1163 | CLIX III | 1a, 2 |
| Splash | EX | e4*2001/116*0130 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Swift | MZ EZ | e4*2001/116*0090 e4*2001/116*0102 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Swift | NZ FZ | e4*2007/46*0155 e4*2007/46*0198 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| SX4 | EY GY | e4*2001/116*0105 e4*2001/116*0124 | CLIX III | 1a, 2 |
| SX4 S-Cross | JY | e4*2007/46*0779 | | |
| Wagon R | MM | e4*98/14*0042 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |

Toyota Europe (B) 5013

| | | | | |
|----------------|---------------------------------|--|----------|----------|
| Auris | E15J(a) E15UT(a) HE15U(a) | e11*2001/116*0299 e11*2001/116*0305 e11*2007/46*0018 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Auris II (E18) | E15UT(a) | e11*2001/116*0305 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Touring | | ab Nt 14 e11*2001/116*0305 | | |
| Hybrid | HE15U(a) | e11*2007/46*0018 ab Nt 06 | | |
| Avensis | T22 | e11*96/79*0077 | CLIX III | 1a, 2 |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|--------------------------------------|--|--|
| <u>JEEP</u> | | | | |
| Chrysler (USA) | 1004 | | | |
| Chrysler (USA) | 1023 | | | |
| Chrysler (USA) | 1158 | | | |
| Chrysler (USA) | 1726 | | | |
| Cherokee | KL | e4*2007/46*0783 ab Nt 11 (2018-) | CLIX III | 1a, 2 |
| Compass | MX | e11*2007/46*4037 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| <u>Kia Motor (ROK)</u> 8253 | | | | |
| <u>KIA Motors (SK)</u> 1260 | | | | |
| Cee´d, - Kombi | ED | e4*2001/116*0121 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Cee´d | JD | e4*2007/46*0496 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Picanto | BA | e4*2001/116*0085 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Picanto | TA | e4*2007/46*0256 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Rio (ab 2005) | DE | e4*2001/116*0093 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Rio | UB | e11*2007/46*0195 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Soul | AM | e4*2001/116*0139 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Sportage | SL SLS | e11*2007/46*0166 e11*2007/46*0136 | CLIX III | 1a, 2, 4, 8 |
| Sportage | QL QLE | e11*2007/46*3139 e11*2007/46*3144 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Venga | YN YNS | e4*2007/46*0131 e4*2007/46*0261 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| <u>Lancia</u> | | | | |
| Deutsche Fiat | 4001 | | | |
| Fiat/I | 4136 | | | |
| Delta | 844 | e3*2001/116*0279 | CLIX III | 1a, 2c |
| Phedra | 179 | e2*98/14*0255 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| Y | 840 | e3*95/54*0004 | CLIX III | 1a, 2, 7b |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---|---|---|
| <u>Landrover Group</u> 2140 | | | | |
| <u>Landrover Group</u> 2143 | | | | |
| <u>Rover (GB)</u> 2055 | | | | |
| Freelander 2 | LF | e11*2001/116*0300 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>Mazda (J)</u> 7118 | | | | |
| 121 | JASM JBSM | e13*95/54*0010 e13*95/54*0011 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 2 (2- und 4-türig) | DE DE1 | e13*2001/116*0254 e13*2001/116*0255 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 2 | DY | e1*2001/116*0212 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 3 | BK | e1*2001/116*0234 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 3, - MPS | BL | e11*2001/116*0262 bis Nt 15 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 3 | BL | e11*2001/116*0262 ab Nt 16 (2016-) | CLIX III | 1a, 2 |
| 323 S, -F | BJ BJD | e1*97/27*0094 e1*98/14*0094 e1*98/14*0181 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| 5 | CR1 | e13*2001/116*0156 | CLIX III | 1a, 2 |
| 6 | GG/GY | e1*98/14*0188 | CLIX III | 1a, 2c |
| 6 | GH | e1*2001/116*0448 | CLIX III | 1a, 2 |
| CX-3 | DJ1 | e1*2007/46*1335 ab Nt 20 (2019-) | CLIX III | 1a, 2 |
| CX-5 | KF | e13*2007/46*1803 | CLIX III | 1a * |
| Demio | DW | e1*97/27*0093 e1*98/14*0093 | CLIX III | 1a, 2 |
| Xedos 9 | TA | e13*98/14*0002 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>MCC (CH)</u> 7009 | | | | |
| <u>MCC SMART</u> 8773 | | | | |
| <u>SMART</u> 9891 | | | | |
| fortwo coupe, - cabrio, coupe brabus, - cabrio brabus | 451 | e1*2001/116*0413 bis Nt 21 | Smart 451 | 1a, 2c |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> <u>Verkaufsbezeichnung /</u> <u>Manufacturer</u> <u>Commercial name</u> | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <u>Official model</u> <u>description</u> | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <u>Marking of seat</u> <u>cover</u> | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <u>Remarks</u> <u>cf. 3.3</u> |
|--|---|--|--|--|
| Mii | AA | e13*2007/46*1168 | CLIX III Highback | 1a, 2, 7b |
| Toledo | 1M | e9*97/27*0026 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Toledo, Leon | 1M | e9*98/14*0026 | ww. Seat Toledo | 1a, 2 |
| Toledo | NH | e11*2007/46*0251 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>Skoda (CS)</u> 8004 | | | | |
| Citigo | AA | e13*2007/46*1169 | CLIX III Highback | 1a, 2, 7b |
| Fabia, -Combi | 6Y | e11*98/14*0123 | CLIX III ww. Skoda Fabia | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Fabia, -Combi, -Greenline, Roomster Praktik | 5J | e11*2001/116*0291 N083 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Karoq | NU | e8*2007/46*0272 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Kodiaq | NS | e8*2007/46*0249 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Octavia, -Combi | 1U | e11*95/54*0066 | CLIX III ww. Skoda Octavia | 1a, 2 1a, 2 |
| Octavia, -Combi, -Scout | 1Z | e11*2001/116*0230 | CLIX III | 1, 2 |
| Octavia, -Combi, -Scout | 5E | e11*2007/46*0243 | CLIX III | 1, 2, 8 |
| Octavia, -Combi, -Scout | 5E | e8*2007/46*0318 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Octavia, Octavia Combi | NX | e8*2007/46*0355 e8*2007/46*0355*05 | CLIX III | 1a, 8 * * |
| Rapid, -Spaceback | NH | e11*2007/46*0250 | CLIX III | 1a, 2 |
| Superb | 3U | e11*98/14*0187 | CLIX III | 1a, 2 |
| Superb | 3T | e11*2001/116*0326 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Yeti | 5L | e11*2007/46*0010 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>Subaru (J)</u> 8004 | | | | |
| <u>Fuji Heavy Ind.</u> 7106 | | | | |
| Forester | SF SF/SFS | e13*96/79*0029 e1*97/27*0088 e1*98/14*0088 | CLIX III | 1, 2, 6 |
| Impreza | G3 | e1*2001/116*0438 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Legacy | BE/BH | e1*98/14*0108 | CLIX III | 1, 2, 6 |

Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Benennung / Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Verkehrssicherheit
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Cologne, Germany

GA 195KA0005-02.docx

Seite / Page 26

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|-------------------------------------|--|--|
| Safrane | B54 | e2*93/81*0063 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Scénic II | JM | e2*2001/116*0274 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Scénic | RFA | e2*2007/46*0574 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Talisman | RFD | e11*2007/46*2969 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Trafic | JL | e2*98/14*0213 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Twingo | C06 | e2*93/81*0071 e2*98/14*0071 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Twingo | N | e2*2001/116*0359 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| <u>Rover (GB) 2055</u> | | | | |
| 45, ZS | RT | e11*93/81*0014 | CLIX III | 1a, 2 |
| 75, ZT, -T | RJ | e11*98/14*0111 e11*2001/116*0111 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>Seat (E) 7593</u> | | | | |
| Alhambra | 7MS | e1*98/14*0036 e1*2001/116*0036 | CLIX III ww. VW Sharan | 1a, 2c 1a, 2c |
| Alhambra | 7N | e1*2007/46*0402 e1*2007/46*0435 | CLIX III | 1a, 2, 7b, 8 |
| Altea, - XL, - Freetrack, - 4 Freetrack, Toledo | 5P | e9*2001/116*0050 | CLIX III | 1, 2 |
| Arosa | 6H | e1*95/54*0049 e1*98/14*0049 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| | 6HS | e9*98/14*0037 | | |
| Ateca | 5FP | e9*2007/46*6394 | CLIX III | 1a, 8 * |
| Ibiza, Cordoba, -Vario | 6K | e9*98/14*0001 | CLIX III ww. Seat Ibiza | 1a, 2, 7b 1a, 2 |
| Ibiza, Cordoba, -Vario | 6L | e9*98/14*0041 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Ibiza, Ibiza Cupra | 6J | e9*2001/116*0067 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Leon | 1P | e9*2001/116*0052 | CLIX III | 1, 2 |
| Leon Cupra | 1P | e9*2001/116*0052 | CLIX III Highback | 1, 2, 8 |
| Leon, Leon ST | 5F | e9*2007/46*0094 | CLIX III | 1, 2, 7b |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|---|--------------------------------------|--|--|
| fortwo, forfour | 451 (453) | e1*2001/116*0413 ab Nt 22 (2014-) | CLIX III Highback | 1a, 2c, 7b |
| SMART forfour | 454 | e1*2001/116*0263 | CLIX III Highback | 1a, 2c, 7b |

| | |
|--------------------|------|
| Mercedes-Benz | 0708 |
| Mercedes-Benz | 0710 |
| Mercedes-Benz/E | 7605 |
| DaimlerChrysler | 0999 |
| Daimler-Benz | 0009 |
| Daimler-Benz | 0709 |
| Daimler-Steyr-Puch | 6019 |
| Daimler | 1313 |

| | | | | |
|----------------|-------|--------------------------------------|----------|------------|
| A-Klasse | 169 | e1*2001/116*0288 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| A-Klasse | 176 | e1*2007/46*0928 | CLIX III | 1a, 2 |
| B-Klasse | 245 | e1*2001/116*0314 | CLIX III | 1a, 2 |
| B-Klasse | 246 | e1*2007/46*0751 | CLIX III | 1a, 2 |
| C-Klasse | 204 | e1*2001/116*0431 bis Nt 46 | CLIX III | 1a, 2 |
| | 204K | e1*2001/116*0457 bis Nt 37 | | |
| C-Klasse | 204 | e1*2001/116*0431 ab Nt 47 (2018-) | CLIX III | 1a, 2c |
| | 204K | e1*2001/116*0457 ab Nt 38 (2018-) | | |
| E-Klasse | 211 | e1*98/14*0183 e1*2001/116*0183 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| E-Klasse Kombi | 211K | e1*2001/116*0213 | | |
| M-Klasse | 164 | e1*2001/116*0315 | CLIX III | 1a, 2c |
| GL-Klasse | 164 G | e1*2001/116*0340 | CLIX III | 1a, 2c |

| | |
|--------------------|------|
| Mitsubishi (J) | 7107 |
| Netherlands Car/NL | 9644 |

| | | | | |
|--------------|-----|--------------------------------|----------|--------------|
| Carisma | DA0 | e4*93/81*0005 e4*98/14*0005 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Colt, Lancer | CJ0 | e1*93/81*0031 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Colt | Z30 | e1*2001/116*0271 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Lancer | CY0 | e1*2001/116*0441 | CLIX III | 1a, 2 |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <u>TA no.</u> | <u>Sitzbezugs-</u> <u>kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> <u>s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---------------------------------------|---|---|
| Outlander | CU0W | e1*2001/116*0227 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Space Star, Mirage | A00 | e1*2007/46*0951 | CLIX III | 1a, 2c |
| <u>Nissan Europe (NL) 9648</u> | | | | |
| <u>Nissan EUROPE (F) 3144</u> | | | | |
| <u>Nissan (GB) 2125</u> | | | | |
| Almera | N16 | e11*98/14*0129 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Almera Tino | V10 | e9*98/14*0035 | | |
| Juke | F15 | e11*2007/46*0132 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Micra | K11 | e11*93/81*0021 e11*98/14*0021 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Micra | K12 | e11*2001/116*0195 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Murano | Z50 | e1*2001/116*0298 | CLIX III | 1a, 2 |
| Note | E11 | e1*2001/116*0269 | CLIX III | 1a, 2 |
| Patrol GR | Y61 | e6*95/54*0051 | CLIX III | 1a, 2 |
| Primastar | J4 | e2*98/14*0271 | CLIX III | 1a, 2 |
| Primera, - Traveller | P11 | e11*93/81*0060 | CLIX III | 1a, 2 |
| Primera, -Traveller | P12 | e11*98/14*0183 | CLIX III | 1a, 2 |
| Qashqai | J11 | e11*2007/46*0963 bis Nt 13 (-2017) | CLIX III | 1a, 2 |
| Tiida | C11 | e11*2001/116*0296 | CLIX III | 1a, 2 |
| <u>Opel 0035</u> | | | | |
| Adam | S-D | e1*2001/116*0379 | CLIX III | 1a, 2c, 7b, 8 |
| Agila | H00 | e1*98/14*0141 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Antara | L-A | e4*2001/116*0118 | CLIX III | 1a, 2 |
| Astra-G | T98/NB | e1*97/27*0101 e1*98/14*0101 | CLIX III ww. | 1a, 2c, 7b |
| Astra-G-CC | T98 | e1*97/27*0086 e1*98/14*0086 | Opel Astra | 1a, 2c |
| Astra-G-Caravan | T98/Kombi | e1*97/27*0087 e1*98/14*0087 | | |
| Astra-G-Lieferwagen | Astra-G-Van | K182 | | |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|--|---|--------------------------------------|--|--|
| Renault (F) 3004, 3333 | | | | |
| Captur I | R | e2*2001/116*0327 ab Nt 80 (2017-) | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Captur II | RJB | e2*2007/46*0684 | CLIX III | 1a, 4 * |
| Clio, Thalia | B | e2*98/14*0126 e4*98/14*0046 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Clio III , - Grandtour | R | e2*2001/116*0327 bis Nt 76 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Clio IV | R | e2*2001/116*0327 ab Nt 47 (2012-) | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Kadjar | RFE | e2*2007/46*0475 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Kangoo | KC | e2*98/14*0164 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Kangoo | W | e2*2001/116*0364 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Laguna | B56 | e2*93/81*0012 e2*98/14*0012 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Laguna Break (Grandtour) | K56 | e2*93/81*0011 e2*98/14*0011 | | |
| Laguna, - Break (Grandtour) | G | e2*98/14*0206 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Laguna, - Grandtour | T | e2*2001/116*0363 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Mégane | BA | e2*93/81*0010 e2*98/14*0010 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Mégane Break (Grandtour) | KA | e2*98/14*0192 | | |
| Mégane Classic | LA | e2*93/81*0072 e2*98/14*0072 | | |
| Mégane Coupé | DA | e2*93/81*0009 e2*98/14*0009 | | |
| Mégane Cabriolet | EA | e2*93/81*0103 e2*98/14*0103 | | |
| Mégane Scénic | JA | e2*93/81*0068 e2*98/14*0068 | | |
| Mégane II | M | e2*98/14*0272 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Mégane III, Fluence, - Grandtour | Z | e2*2001/116*0373 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Mégane III Coupe | Z | e2*2001/116*0373 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b, 8 |
| Modus, Grand - | P | e2*2001/116*0319 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |

Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Benennung / Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Verkehrssicherheit
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Cologne, Germany

GA_195KA0005-02.docx

Seite / Page 24

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| | <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ-</u> bezeichnung / <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> TA no. | <u>Sitzbezugs-</u> kennzeichnung / <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm.</u> s. 3.3 / <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|----------------|--|---|-------------------------------------|--|--|
| 406 (fortl.) | | 8..P8C | e2*93/81*0029 | | |
| | | 8..RGX | e2*93/81*0073 | | |
| | | 8..RHY | e2*93/81*0087 | | |
| | | | e2*98/14*0087 | | |
| | | 8..RFR | e2*93/81*0088 | | |
| | | | e2*98/14*0088 | | |
| | | 8..3FZ | e2*98/14*0089 | | |
| | | 8..XFX | e2*98/14*0090 | | |
| | | 8..4HX | e2*98/14*0091 | | |
| | | 8..6FZ | e2*98/14*0092 | | |
| | | 8..XFZ | e2*93/81*0101 | | |
| | | | e2*98/14*0101 | | |
| 407 | | 8..LFX | e2*93/81*0155 | | |
| | | | e2*98/14*0155 | | |
| | | 8..RHZ | e2*93/81*0188 | | |
| | | | e2*98/14*0188 | | |
| | | 8..RLZ | e2*98/14*0222 | | |
| | | 8..RFN | e2*98/14*0223 | | |
| | | 8..RHS | e2*98/14*0264 | | |
| | | | | | |
| 607 | | 6..3FZ | e2*2001/116*0294 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| | | 6..6FZ | e2*2001/116*0292 | | |
| | | 6..9HZ | e2*2001/116*0296 | | |
| | | 6..RFN | e2*2001/116*0293 | | |
| | | 6..RHR | e2*2001/116*0297 | | |
| | | 6..XFV | e2*2001/116*0295 | | |
| | | 6..RHL | e2*2001/116*0312 | | |
| 607 | | 9 | e2*98/14*0199 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| 807 | | E | e2*98/14*0253 | CLIX III | 1a, 2c, 4 |
| 1007 | | K | e2*2000/116*0300 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| 2008 | | C | e2*2007/46*0070 ab Nt 34 (2016-) | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| 2008 | | U | e2*2007/46*0639*05 | CLIX III | 1a, 4 * |
| 3008 | | 0U**** | e2*2001/116*0377 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| 3008 | | M | e2*2007/46*0534 | CLIX III | 1a, 2 |
| 5008 | | 0**** | e2*2007/46*0004 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Bipper | | A**** | e3*2001/116*0272 | CLIX III | 1a, 2c |
| Expert III | | X**** | e2*2000/116*0349 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| Expert III Lkw | | | e2*2007/46*0046 | | |
| Partner | | 7 | e2*2007/46*0064 | CLIX III | 1a, 2c |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung / <i>Manufacturer</i> Commercial name | <u>amtliche Typ- bezeichnung /</u> <i>Official model</i> description | <u>BE-Nr. /</u> <i>TA no.</i> | <u>Sitzbezugs- kennzeichnung /</u> <i>Marking of seat</i> cover | <u>Anm. s. 3.3 /</u> <i>Remarks</i> cf. 3.3 |
|--|--|---------------------------------------|---|---|
| Astra-H | A-H | e1*2001/116*0261 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| Astra Station Wagon | A-H/SW | e1*2001/116*0293 | ww. | |
| Astra-H GTC | A-H/C | e4*2001/116*0094 | Opel Astra-H | 1a, 2c |
| Astra-J | P-J | e1*2007/46*0141 | CLIX III | 1, 2, 7b, 8 |
| Astra-J Sports Tourer | P-J/SW | e4*2007/46*0204 | | |
| Astra-K | B-K | e4*2007/46*0996 | CLIX III | 1, 2, 7b, 8 |
| Astra-K Sports Tourer | | | | |
| Corsa-B | S93 | e1*96/27*0053 e1*98/14*0053 | CLIX III | 1a, 2, 7b |
| Corsa-B-Caravan | S93/Kombi | e1*97/27*0098 e1*98/14*0098 | | |
| Combo-B | S93P-PBV | e1*96/27*0052 e1*98/14*0052 | | |
| Combo Tour | O.-Combo-B | G756 | | |
| Combo | O.-Com.-B-Lfw | G573 | | |
| Corsa-C | Corsa-C | e1*98/14*0148 | CLIX III ww. Opel Corsa-C | 1a, 2c, 7b 1a, 2c |
| Corsa-D | S-D GMIB | e1*2001/116*0379 e50*2001/116*0001 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Corsa-E | S-D | e1*2001/116*0379 | CLIX III | 1a, 2, 7b, 8 |
| Crossland X | P7 Monocab C | e1*2001/116*1194 | CLIX III | 1a, 8 |
| Insignia, - Sports Tourer | 0G-A | e1*2001/116*0475 e1*2007/46*0374 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Insignia, -Sports Tourer, - Grand Sport | Z-B | e8*2007/46*0264 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Karl | D-A | e4*2007/46*0957 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Karl Rocks | D-A | e4*2007/46*0957 ab Nt 06 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| Meriva | X01Monocab | e1*2001/116*0215 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Meriva | S-D Monocab B | e4*2007/46*0165 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Mokka | J-A | e4*2007/46*0537 | CLIX III | 1a, 2, 8 |
| Mokka | U | e2*2007/46*0639*14 | CLIX III | 1a |
| Signum | Vectra/Car Z-C/S | e1*2001/116*0214 e1*2001/116*0291 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |

§22_91805*02

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|--|---|--------------------------------|--|--|
| Vectra-B, Vectra-B-CC | J96 | e1*95/54*0030 e1*98/14*0030 | CLIX III ww. | 1a, 2c |
| Vectra-B-Caravan | J96/Kombi | e1*95/54*0044 e1*98/14*0044 | Opel Vectra-B | 1a, 2c |
| Vectra-C | Vectra/LIM | e1*98/14*0187 | CLIX III | 1a, 2c, 7b |
| Vectra-C Caravan | Vectra/SW | e1*2001/116*0238 | | |
| Vectra-C-CC | Z-C | e1*2001/116*0290 | | |
| Vectra Station Wagon | Z-C/SW | e1*2001/116*0292 | | |
| Vivaro, - Life, - Tour | X83 | e1*98/14*0170 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| Zafira-A | T98MONOCAB | e1*98/14*0110 | CLIX III | 1a, 2c |
| Zafira-A-CNG | T98MONOCAB /CNG | e1*98/14*0200 | ww. Opel Astra | 1a, 2c |
| Zafira (Zafira-B) | A-H/Monocab | e1*2001/116*0325 | CLIX III | 1, 2c, 7b |
| | A-H/Monocab- CNG | e1*2001/116*0378 | ww. Opel Astra-H | 1a, 2c, 7b |
| Zafira (Zafira C) | P-J/SW | e4*2007/46*0204 | CLIX III | 1a, 2 |
| Peugeot (F) 3003 | | | | |
| 106 | 1..CDY | e2*98/14*0047 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| | 1..CDZ | e2*93/81*0048 e2*98/14*0048 | | |
| | 1..HDY | e2*93/81*0049 e2*98/14*0049 | | |
| | 1..HDZ | e2*98/14*0050 | | |
| | 1..KFX | e2*93/81*0051 e2*98/14*0051 | | |
| | 1..NFZ | e2*98/14*0052 | | |
| | 1..NFW | e2*98/14*0053 | | |
| | 1..NFX | e2*98/14*0054 | | |
| | 1..VJY | e2*93/81*0055 e2*98/14*0055 | | |
| | 1..VJZ | e2*98/14*0056 | | |
| | 1..VJX | e2*93/81*0196 e2*98/14*0196 | | |
| | 1..KFW | e2*98/14*0211 | | |
| | 1..HFX | e2*98/14*0210 | | |
| 107 | P | e11*2001/116*0237 | CLIX III Highback | 1a, 2c, 4, 7b |
| 207 | W***** | e2*2001/116*0340 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| 208 | C | e2*2007/46*0070 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |
| 306 | 7..RHY | e2*93/81*0081 e2*98/14*0081 | CLIX III | 1a, 2, 4, 7b |

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 91805 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO /
for award of an extension of the national type approval no. 91805 according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

**Fahrzeugteil / Vehicle component : Bezug für Sitze mit integriertem Seiten-Airbag /
Cover for Seats with integrated Side Airbag**

Typ / Type : ATI AB#1
Antragsteller / Applicant : WALSER GmbH, A-6845 Hohenems

| Hersteller Verkaufsbezeichnung / Manufacturer Commercial name | amtliche Typ- bezeichnung / Official model description | BE-Nr. / TA no. | Sitzbezugs- kennzeichnung / Marking of seat cover | Anm. s. 3.3 / Remarks cf. 3.3 |
|--|---|-------------------------------------|--|--|
| 307, -Break, -SW, CC | 7..WJY | e2*98/14*0086 | | |
| | 7..A9A | e2*93/81*0144 | | |
| | 7..DHY | e2*93/81*0145 | | |
| | 7..DJY | e2*93/81*0146 | | |
| | 7..KFX | e2*93/81*0147 | | |
| | 7..LFY | e2*93/81*0148 | | |
| | | e2*98/14*0148 | | |
| | 7..LFZ | e2*93/81*0149 | | |
| | 7..NFZ | e2*93/81*0150 | | |
| | 7..RFV | e2*93/81*0151 | | |
| | 7..RFS | e2*93/81*0152 | | |
| | 7..DHY | e2*93/81*0167 | | |
| | 7..WJZ | e2*93/81*0190 | | |
| | 7..NFT | e2*98/14*0241 | | |
| | 7..KFW | e2*98/14*0240 | | |
| | 3..KFW | e2*98/14*0242 | CLIX III | 1a, 2c, 4, 7b |
| | 3..NFU | e2*98/14*0243 | | |
| 3..RFN | e2*98/14*0244 | | | |
| 3..RHY | e2*98/14*0245 | | | |
| 3..8HZ | e2*98/14*0251 | | | |
| 3..RHS | e2*98/14*0252 | | | |
| 3..RHR | e2*2001/116*0235 | | | |
| 3..9HY | e2*2001/116*0299 | | | |
| 3..9HZ | e2*2001/116*0287 | | | |
| 3..KFU | e2*2001/116*0288 | | | |
| 3..RFK | e2*2001/116*0290 | | | |
| 3..9HX | e2*2001/116*0301 | | | |
| 3..RFJ | e2*2001/116*0313 | | | |
| 3..9HV | e2*2001/116*0333 | | | |
| 308 | 4 | e2*2001/116*0362 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| 308 | L | e2*2007/46*0405 bis Nt 14 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| 308 | L | e2*2007/46*0405 ab Nt 15 (2017-) | CLIX III | 1a, 2 |
| 308 | F | e2*2007/46*0628*13 | CLIX III | 1a, 7b * |
| 406 | 8..DHW | e2*93/81*0023 | CLIX III | 1a, 2, 4 |
| | 8..BFZ | e2*93/81*0024 | | |
| | | e2*98/14*0024 | | |
| | 8..RFV | e2*93/81*0025 | | |
| | | e2*98/14*0025 | | |
| | 8..LFY | e2*93/81*0026 | | |
| | | e2*98/14*0026 | | |
| | 8..DHY | e2*93/81*0027 | | |
| | 8..D8B | e2*93/81*0028 | | |